Okosama Star Ch 1

Scans: Taksun
Translation: Taksun
Typesetting: Taksun

gateau
COMICS
おこさまスター
[おこさまスター]
Aoiya Kun presents
蒼宮ナラ

gateau
COMICS
ニセモノ・フクロ
1
Aomiya Kava
presents
蒼宮カヴ

CONTENTS

おこさまスター action.1 …… 005

おこさまスター action.2 …… 039

おこさまスター action.3 …… 075

おこさまスター action.4 …… 103

おこさまスター action.5 …… 137

ふたりいっしょに …… 171

Twitch
.....!?
.....!?
HAAAAAAAA?!

Child Star

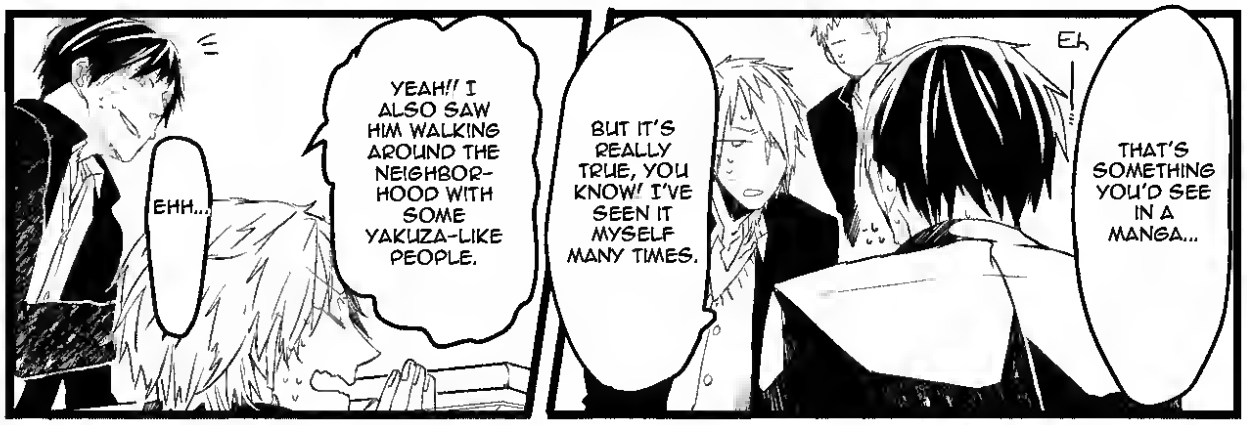
Chapter 1

Chatter
Chatter
UMMM WHAT... WHAT IS THIS...
IT'S REALLY KAIDOU...
BUT WHY AT THIS KIND OF EVENT...
AND WITH THAT AP-PEARANCE TOO...
UMMM...
SENTAI* RANGER?
Thump
YEAH!
EH, YOU'RE GOING? DIDN'T KNOW YOU WERE INTERESTED IN THESE KINDS OF THINGS.
THAT'S NOT IT!
MY MOM'S LETTING ME TAKE A DAY OFF IN ORDER TO HELP OUT.
I WAS TOLD I'LL EVEN GET PAID! WON'T YOU GUYS DO IT TOO?

*Power Rangers may come to mind

OH, SOUNDS NICE! WE SHOULD GRAB SOMETHING TO EAT IF YOU HAVE TIME AFTER-WARDS.
OKAY, I THINK I SHOULD HAVE SOME TIME TO SPARE.
IN ANY CASE, THIS EVENT IS MAINLY FOR KIDS...
<SFX> DOOR OPENING
EH? WHY?
WOW, SCARY ...
Rattle
IT'S KAIDOU... THE DELIN-QUENT!
DELIN-QUENT?

YOU DON'T KNOW?! THERE HAVE BEEN MANY RUMORS ABOUT HIM!
LIKE HOW DURING FIGHTS, HIS BLONDE HAIR TURNS RED FROM THE BLOOD OF HIS VICTIMS,
AND HOW HE'S BEEN SEEN WITH DIFFERENT GIRLS EACH TIME,
AND HOW HE GOES DRINKING WITH PEOPLE WHO LOOK LIKE THEY'RE FROM THE YAKUZA.


Eh
THAT'S SOMETHING YOU'D SEE IN A MANGA...
BUT IT'S REALLY TRUE, YOU KNOW! I'VE SEEN IT MYSELF MANY TIMES.
YEAH!! I ALSO SAW HIM WALKING AROUND THE NEIGHBOR-HOOD WITH SOME YAKUZA-LIKE PEOPLE.
EHH...

WELL, I GUESS YOU COULD SAY
THE LOOK IN HIS EYES IS...
A BIT...
SCA...
...RY...
GLARE
FREEZE

NOT GOOD
DON'T DIE ON US, HONDA!!
KEEP YOUR COMPOSURE!
They say he can kill with his eyes.
Keep it to-gether dude!
...

WHY DID HE ONLY GLARE AT ME...
HEY!
DO YOU BY ANY CHANCE KNOW WHAT REALLY GOES ON AT THIS EVENT?
EH?
LIKE SITUATIONS WHERE GIRLS RECEIVE MONEY IN EXCHANGE FOR THEIR BODY.

WHOA, REALLY? SINCE YOU'RE GETTING PAID, DON'T SLACK OFF NOW!
EHHH BUT YOU KNOW...
Ding
.....

IT'S COMING BACK TO ME!
SHAKING
THERE'S NO DOUBT ABOUT IT!!!
WHAT'S MORE IS THAT APPEAR-ANCE...
ガヤ
ガヤ

Surprised
H-HEY...
NOT GOOD, I'M NOT SURE IF I CAN HOLD IN MY LAUGHTER...
BUT IF I LAUGH, I'M GOING TO BE KILLED!!!
IS HE AN ACTOR??!!
AND HIS SUIT IS YELLOW?!
Blush
I'M HELPING OUT AT THIS EVENT. WHAT ABOUT YOU, KAIDOU?
THIS IS SUCH A COINCIDENCE...
HUH?

PART-TIME JOB...?
...
SU...SUIT ACTOR...
NO...
IT'S MY PART-TIME JOB...
EH? SO THAT'S YOUR JOB?
WAIT, SO YOU DO STUNTS TOO?
?
AH, YOU MEAN YOU GO ON STAGE? AS ONE OF THE PEOPLE WEARING THOSE RANGER SUITS?

THAT'S AMAZING...
I WAS AT THE GUEST SEATING TODAY.
SELLING JUICE AND PASSING OUT FANS,
AND I THOUGHT THAT EVEN THOUGH THIS EVENT IS GEARED TOWARDS KIDS, WOULD THERE BE REAL ACTION DURING THE STAGE SHOW?
SURELY ENOUGH, THERE REALLY WAS!!

I DON'T KNOW MUCH ABOUT STUNTS, BUT THAT HIGH KICK WAS REALLY AWESOME!
EVEN IF THE SHOW WAS MAINLY MEANT FOR KIDS.
HEY, WHEN WERE YOU ON STAGE-
.....
SHIT!!!
NOT GOOD! NOT GOOD NOT GOOD. THIS IS SOMETHING HE PROBABLY WANTS TO HIDE. WHAT IF HE THINKS I'M MAKING FUN OF HIM....
SINCE YOU KNOW MY SECRET, YOU BETTER BE PREPARED FOR THE CONSE-QUENCES.

I'M GONNA DIE!!!
UH, I WASN'T TRYING TO MAKE FUN OF YOU OR ANY-HING GH...
NO...
IT'S NOT THAT...
AWESOME...
T/N. Cut off words are "anything though"
!?
WHAT...DID YOU SAY?
...
HEY...
AND BEING ALL SHY ABOUT? YOU SHOULD BE PROUD OF IT!!
WHAT ARE YOU TURN-ING RED FOR!!
<SFX> SMACK

HE'S NOT THAT SCARY AT ALL.
IT WAS REALLY COOL, YOU KNOW!
ARE YOU FREE AFTER THIS?
UH... YEAH ....
THEN LET'S GO EAT SOMEWHERE! THERE'S SO MANY THINGS I WANT TO ASK YOU!!
EH...
ISN'T THE WAITING ROOM OVER THERE? I'LL WAIT FOR YOU.
OH... OKAY

EH, IT'S NO BIG DEAL.
AH, I ACTUALLY HAVE SOMETHING TO DO SO I'M GONNA HEAD BACK FOR TODAY.
OKAY, SEE YOU LATER!
OKAY, LET'S GO EAT!
Yay, money~
I DIDN'T REALLY NEED TO HIDE IT FROM THEM, BUT I FEEL LIKE TALKING TO HIM ALONE...
OH HERE IT IS
Waiting Room
EH?
<SFX> OPEN
HMM? WHAT'S WRONG, BOY?
DO YOU HAVE SOME BUSINESS HERE?
!?
YAKUZA?! AM I GOING TO BE KILLED?!
I DON'T WANT TO DIE I DON'T WANT TO DIE. WHY THE HECK IS THE YAKUZA HERE?! SO KAIDOU IS REALLY-
POPS

WELL, THAT'S IT FOR ME TODAY.
THANKS FOR THE HARD WORK.
OHH!! RYOU-KUN'S FRIEND!!
THAT'S A FRIEND OF MINE.
HEY, JUST NOW...
AH...THAT WAS THE PERSON IN CHARGE OF CONSTRUCTION.
...HA?
LET'S GO
Y-YEAH
Be careful on your way back!
ふぅは。
I... THOUGHT HE WAS FROM THE YAKUZA.
HEY, SO WHERE ARE WE GOING ...HUH?
THE PLACE WHERE THEY PUT THE TOOLS IS IN THE SAME ROOM AS THE WAITING ROOM SO...
LIKE THE SET UP FOR THE STAGE YOU SAW TODAY. HE ALWAYS COMES TO WORK ON THAT.

I WAS JUST WONDERING WHO THAT STERN-LOOKING MAN WAS!
THAT'S WHY-
YOU'RE REALLY AN IDIOT, AREN'T YOU?!
ARE YOU... AN IDIOT? HAHA
STOP LAUGHING!
ISN'T IT BECAUSE WHAT YOU SAID WAS JUST TOO FUNNY?
HONDA, YOU... REALLY ARE AN IDIOT.
STOP CALLING ME AN IDIOT!
OW
COME ON, LET'S GO EAT AT A FAMILY RESTAURANT.
KAY
AH!

HEY HEY!! THAT HIGHKICK!
HUH?
SHOW ME THAT HIGH-KICK YOU DID ON STAGE TODAY AGAIN!
I WANT TO SEE IT!
<SFX> DANGLE
HERE
IT'S TOO DANGEROUS. WHAT IF I END UP KICKING YOU INSTEAD?
I BELIEVE IN YOU. ★
COME ON
EH……
WHAT'S WRONG? DON'T TELL YOU SCARED NOW?
HURRY-

(SFX) SUDDEN IMPACT
!?
WOAHHHH?!
EHHHHHH?!
SOAKED
WHAT?! DID IT REALLY SPILL ALL OVER? CHECK FOR ME! HEY!
BUHA... BUHAHA! IT REALLY BURST OPEN!!!
STOP LAUGH-ING!! BRING ME SOME-THING TO WIPE THIS OFF WITH!
HEH

MY BAD, MY BAD.
IT'S NOT SOMETHING WORTH LAUGHING ABOUT, GEEZ...
MAN, THAT WAS REALLY INTERESTING.
EH?
IT'S NOTHING REALLY, BUT I HEARD SOME RUMORS ABOUT YOU.
HUH?
BUT IT WAS REALLY SURPRISING, YOU KNOW.
HEY, WHAT DO YOU GUYS TAKE ME FOR?
YOU DIDN'T KNOW?!
And that you assault others with a nail bat and eat them.
AND HOW YOU CAN KILL WITH YOUR EYES,
AND HOW YOU GO DRINKING WITH PEOPLE FROM THE YAKUZA,
AND HOW YOU ENSNARE GIRLS AT EVENTS LIKE TODAY,
LIKE HOW DURING FIGHTS, YOUR BLONDE HAIR TURNS RED FROM THE BLOOD OF YOUR VICTIMS,
THERE ARE A LOT OF RUMORS ABOUT YOU, YOU KNOW!

T/N: These rumors are out of control.

BUT THE "PEOPLE FROM THE YAKUZA" ARE ACTUALLY CONSTRUCTION WORKERS AND "DRINKING" WITH THEM WAS MERELY YOU HELPING OUT WITH THE SHOWING.
おりおり
HEY, DON'T YOU GET TO HANG OUT WITH THE FEMALE STAFF?
IT SOMEHOW MAKES ME JEALOUS.
じっ
JEAL-OUS...

ARE YOU SLOW OR SOMETHING? OLDER WOMEN, OLDER WOMEN. WHICH MEANS BIG BOOBS, YOU KNOW!
THERE'S NO GUY OUT THERE WHO WOULDN'T BE JEALOUS, RIGHT?!
OKAY, OKAY. CALM DOWN, YOUR FACE IS TOO CLOSE.

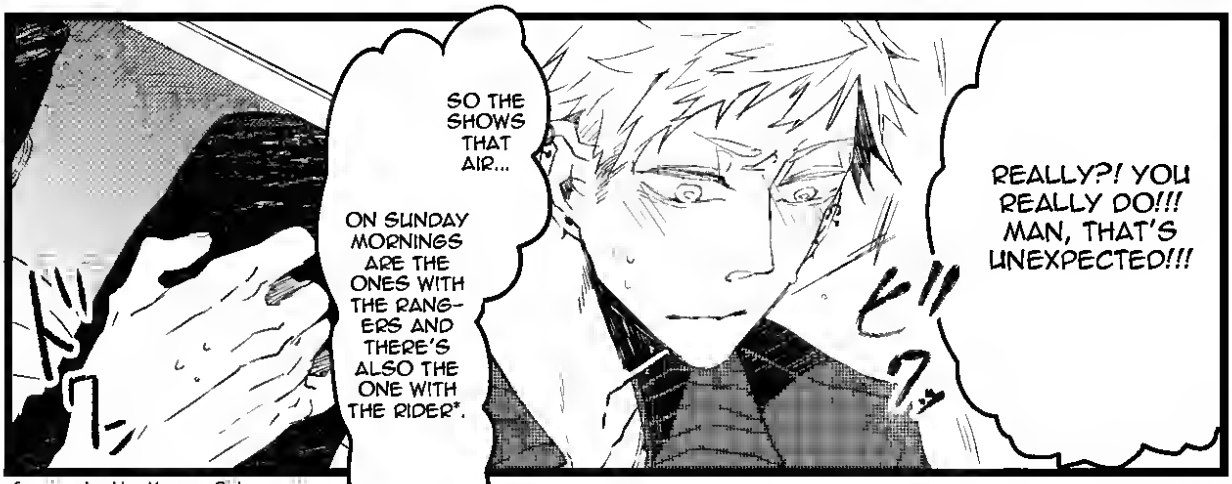
YOU DON'T REALLY UNDER-STAND A MAN'S DESIRES, DO YOU KNOW?
じっ
IT'S NOT THAT I DON'T UNDER-STAND...
RIGHT?!
きゅっ
BUT SINCE THEY'RE PART OF THE STAFF, I DON'T REALLY...
おりおり
YOU SUR-PRISINGLY LIKE TO KEEP THINGS NEAT AND CLEAN, HUH?
ぽいぽい

Hehe
WHICH PART WAS FUNNY?!
!?
DID I SAY SOMETHING FUNNY?!
!?
THAT'S NOT IT...
HAHA...
EHHHH?!

Heh
PFT...
SHUT UP! IT'S HABIT, OKAY?!
I WAS WONDERING WHAT YOU WERE DOING SINCE AWHILE AGO.
BECAUSE YOU... THE PAPER... RIGHT THERE...
YOU'RE SO PARTICULAR ABOUT IT...

...
THAT'S WHY I TRY TO BE CONSIDERATE AND DO THIS.
WOULDN'T THE WORKERS HERE FIND IT TROUBLESOME WHEN THEY HAVE TO CLEAN UP PIECES OF TRASH THAT ARE SCATTERED EVERYWHERE?

ANYWAYS, I WAS REALLY SURPRISED. SENTAI RANGER IS WHAT IT'S CALLED RIGHT? I DIDN'T EXPECT YOU TO HAVE THAT KIND OF PART-TIME JOB.
ムーッ
DON'T TELL ME YOU STILL WATCH THOSE SHOWS THAT AIR ON SUNDAY MORNINGS...
ヒリフッ
...EH?


REALLY?! YOU REALLY DO!!! MAN, THAT'S UNEXPECTED!!!
SO THE SHOWS THAT AIR...
ON SUNDAY MORNINGS ARE THE ONES WITH THE RANGERS AND THERE'S ALSO THE ONE WITH THE RIDER*.

*He's referring to the Kamen Rider series

ARE YOU AN ACTOR?!!
はぁ?
!?
YOU ARE, RIGHT?! SO DO YOU GO "TRANSFORM!" LIKE THEY DO ON SHAKIN*?!
ALTHOUGH I THOUGHT ABOUT IT, BUT DON'T YOU HAVE TO CHANGE COSTUMES QUICKLY? MAN, BEING ABLE TO CREATE ACTION WITH THOSE SPECIAL EFFECTS IS REALLY AMAZING~.
*A children's variety program where kids dress up in cute costumes.
BEING ON TV IS ALSO AMAZING. WITH THOSE HANDSOME ACTORS DOING THOSE KINDS OF STUNTS.
AN ACTOR IS A TOUGH JOB, HUH?
...

AN ACTOR AND A SUIT ACTOR...
!?
ARE TWO DIFFERENT THINGS, YOU KNOW (LOL)...
IT'S...?!! IT'S NOT LIKE I DIDN'T KNOW, OKAY!!!!
AAAA
LIAR!!! YOU DEFINITELY HAD NO IDEA JUST NOW!!! BUHAHAHAHA
I WAS JUST JOKING AROUND!!!
THIS IS THE FIRST TIME I'VE MET SOMEONE IN THIS DAY AND AGE WHO DOESN'T KNOW THE DIFFERENCE!!
SHUT UP!! EVEN THOUGH YOU STILL WATCH LITTLE KID SHOWS WHEN YOU'RE ALREADY 17!!
A NATURAL, YOU'RE DEFINITELY A NATURAL!
An actor is said to be a serious job.
Special effects is a part of Japan's culture.
HEY, THE PARFAIT IS HERE.
PU PU PU
Shut up!

I'll never seen things like special effects before so I had no idea Noooo idea Haha
フッヌ
AHH, I'M SO FULL FROM EATING THAT PARFAIT.
WELL, YOU ALSO ATE MY TIRAMISU...
IT WAS DELI-CIOUS!
HEY

TO BE HONEST,
I WONDERED IF I WAS REALLY INTO IT...
...
LIKE THAT PART-TIME JOB.
HUH?
AH, BUT THE TRUTH IS YOU REALLY ENJOY THE SPECIAL EFFECTS AND ALWAYS WATCH THOSE SUNDAY MORNING SHOWS?
WHY?
EH? BECAUSE THERE ARE RUMORS ABOUT ME AND PEOPLE WHO'VE SEEN...
I KNOW
DON'T SAY IT SO BLUNTLY.
BUT WHY?
IT'S WHAT YOU ENJOY, RIGHT?
SO WHY DOES IT MATTER?

I DON'T REALLY HAVE ANY HOBBIES OR INTERESTS, BUT IT'S NEVER BOTHERED ME. AFTER ALL, I JUST WANT TO PROPERLY GRADUATE FROM COLLEGE AND BECOME A SALARYMAN.
BUT YOU HAVE A DREAM THAT YOU'RE SERIOUSLY WORKING TOWARDS WITH YOUR PART-TIME JOB...
IT'S REALLY SOMETHING TO ADMIRE!
IT MADE ME THINK "WOW, HE'S AMAZING".
THOUGH YOU COULD COME OFF A BIT MORE FRIENDLY.
OH...
ANYHOW, I WAS REALLY SURPRISED.
...

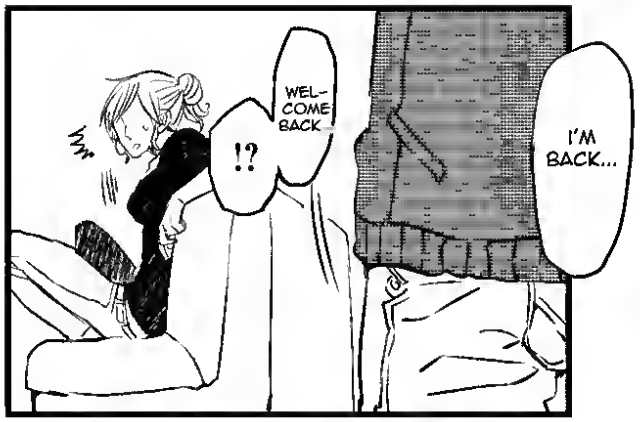
ALTHOUGH THE RANGER SUIT ITSELF ISN'T REALLY THAT COOL,
WHEN IT'S KAIDOU DOING THE STUNTS, IT'S REALLY COOL!
SOME-HOW
STU...
SOME-HOW
STUPID, DON'T GET ALL SHY ON ME NOW!!
IT'S NICE.
わしゃ
わしゃ
O-OI! OI I TOLD YOU TO STOP IT!
ぜぜ

THIS SORT OF THING...
...

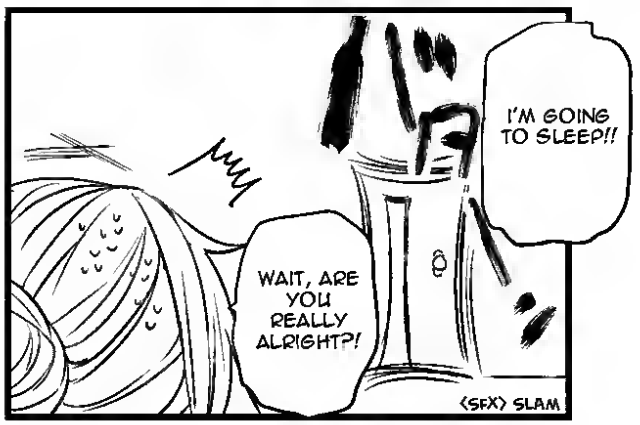
YOU'RE BEING LOUD.
IT'S STILL EARLY IN THE MORNING, YOU KNOW.
DON'T YOU GUYS THINK YOU'RE BEING A LITTLE HARSH?!
Good morning
Good morning
Hey
MORNING!! YOU CAN TELL?!
MORNING
...YOU'RE SOMEHOW IN A GOOD MOOD.
HAHA
THE THING IS...
ヒソ
ヒソ
HE SEEMS EVEN SCARIER TODAY...
HONDA?

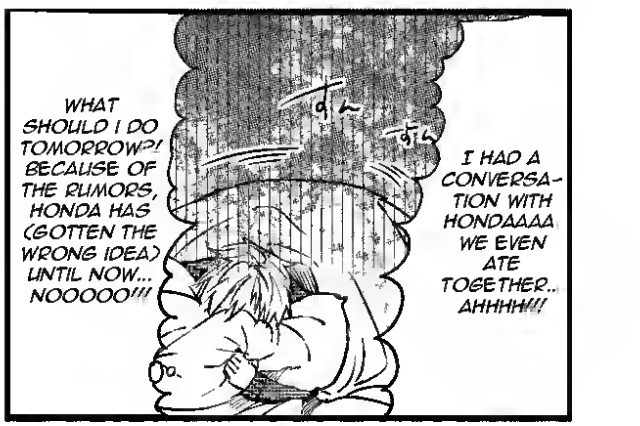
...
KAIDOU~ MORNING~
Tch
TALK TO ME.
DON'T
HEY, YESTERDAY I TOLD MY LITTLE BROTHER AND HE...
KAIDOU?!
EH...?

シャキ
ン
おつさま
スター


WEL-COME BACK
!?
I'M BACK...

WHAT'S WRONG?! YOUR FACE IS REALLY RED!
N-NO... NOTH-ING...


I'M GOING TO SLEEP!!
WAIT, ARE YOU REALLY ALRIGHT?!
<SFX> SLAM

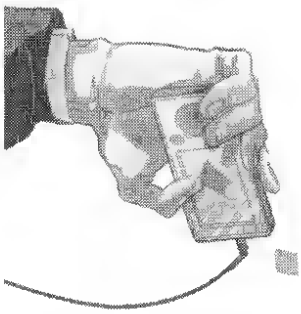

WHAT SHOULD I DO TOMORROW?! BECAUSE OF THE RUMORS, HONDA HAS (GOTTEN THE WRONG IDEA) UNTIL NOW... NOOOOO!!!
I HAD A CONVERSA-TION WITH HONDAAAA WE EVEN ATE TOGETHER.. AHHHH!!!

Okosama Star Ch 2

Scans: Taksun
Translation: Taksun
Typesetting: Taksun

Sweatdrops, sweatdrops,
and more sweatdrops

DON'T TALK TO ME.
SFX: DOOR SLAM
HONDA!!
HONDA!
HAAAAAH?!
ARE YOU OKAY?!
..HA?
?



よつばと！

action.
2

Child Star
Chapter 2

THE HONDA-KUN WHO USED TO HAVE A BAD PERSONALITY

Honda Kyousuke

- Round head
- Straight man (comedy)
- 73 hairstyle
- Enjoys messing with Kaidou

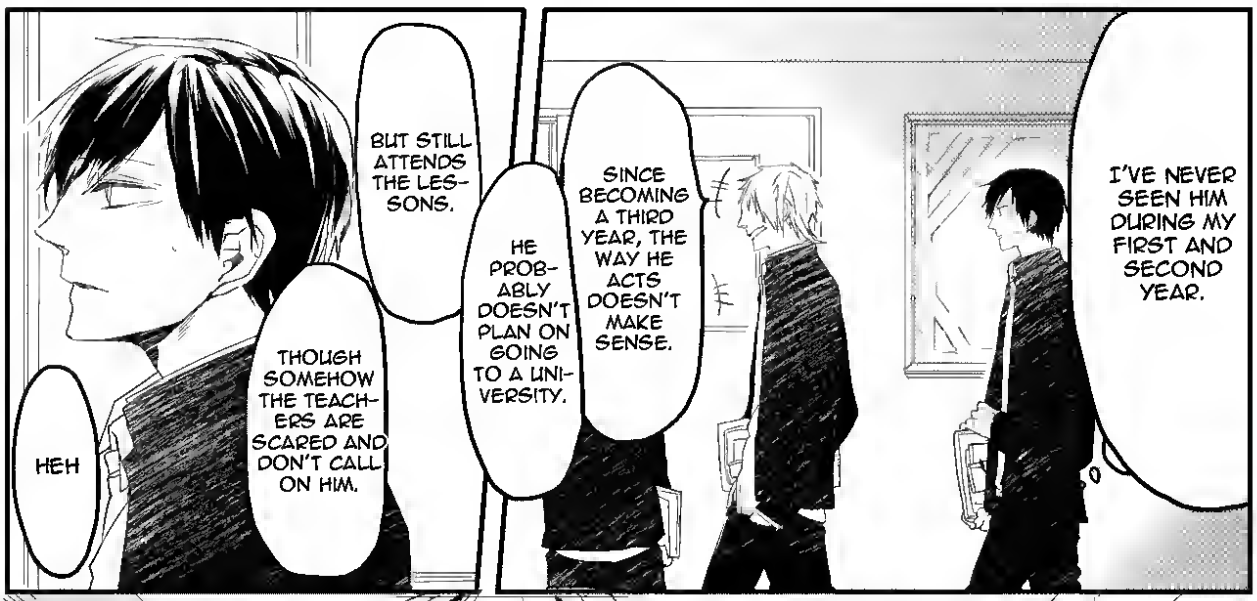
What his classmates say

- scheming
- sadistic
- bad guy

Bad guy who bursts out laughing from seeing Kaidou's overreaction

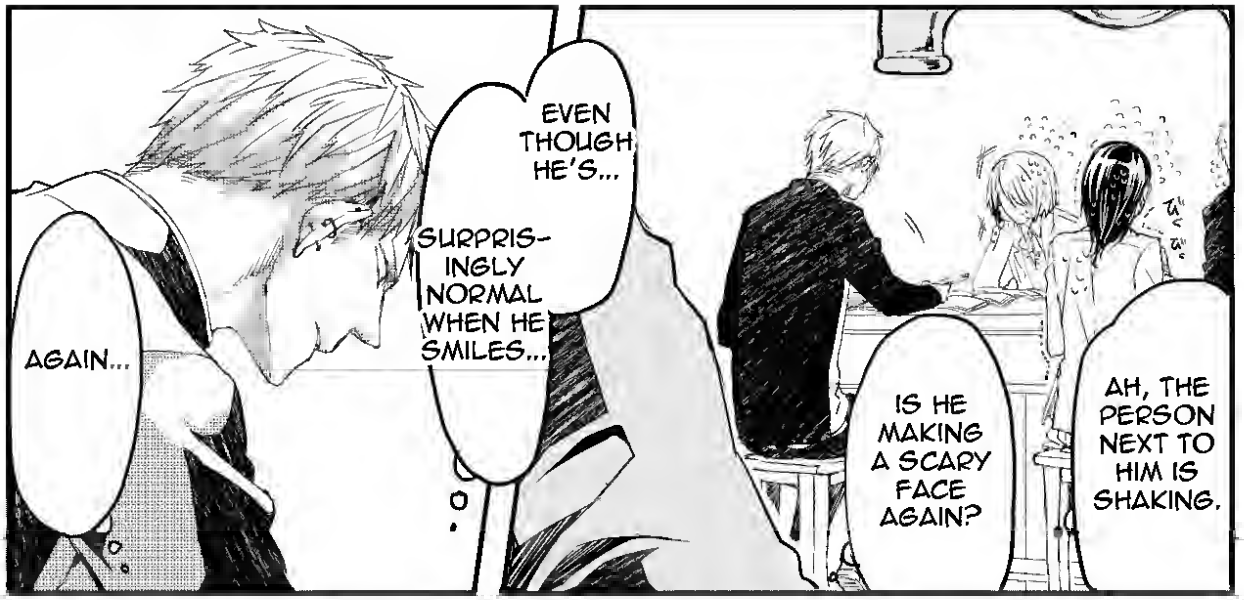
WHERE DID THAT BRIGHT AND CHEERFUL SMILE GO?!
WHAT'S UP WITH HIM?!
ISN'T HE A COMPLETELY DIFFERENT PERSON FROM YESTERDAY?!
WHERE ARE WE MOVING TO?
The chemistry room, hurry
BUT HE...
NO... BUT...
I WAS WONDERING IF YOU WERE IN YOUR RIGHT MIND...
SAME HERE...
YESTERDAY...
EH?
YOU KNOW, KAIDOU'S A BIT STRANGE.

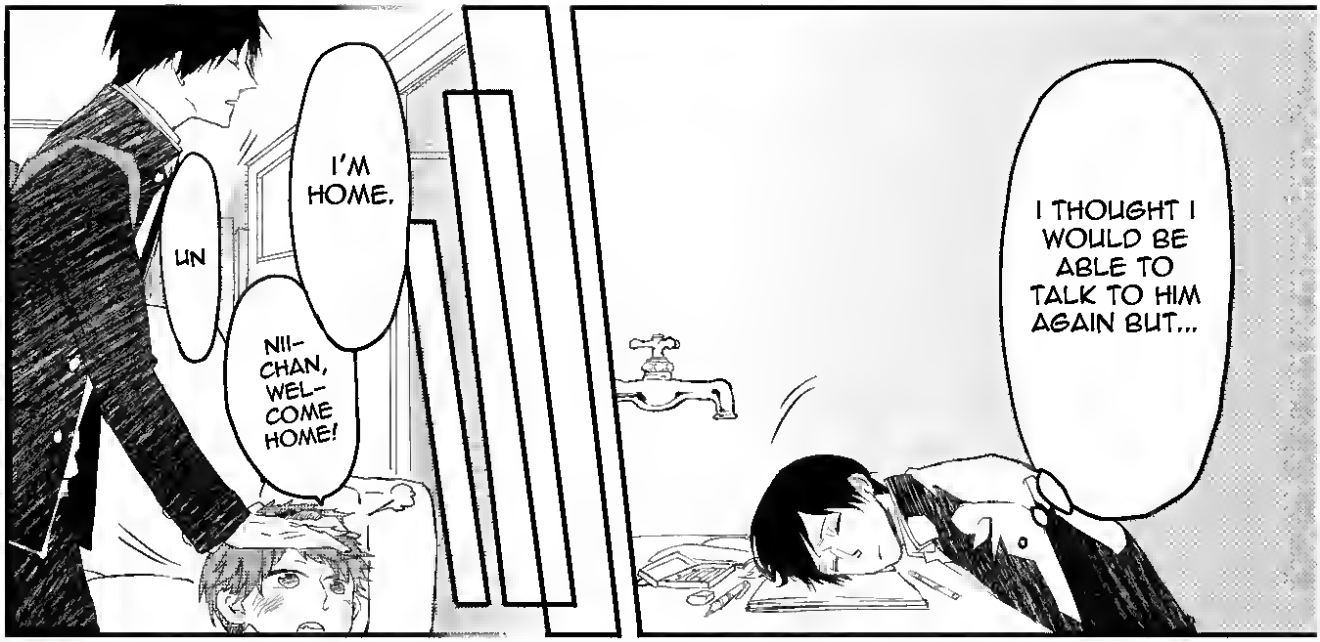
HE SUDDENLY DYED HIS HAIR BLONDE AFTER BECOMING A THIRD YEAR.
BUT,
HE DEFINITELY LOOKED NORMAL BEFORE.
THE STRANGE RUMORS ABOUT HIM STARTED THIS YEAR TOO.
HEY HONDA! WE'RE MOVING!
AHH!
SURELY ...
<SFX> RATTLE


I'VE NEVER SEEN HIM DURING MY FIRST AND SECOND YEAR.
SINCE BECOMING A THIRD YEAR, THE WAY HE ACTS DOESN'T MAKE SENSE.
HE PROBABLY DOESN'T PLAN ON GOING TO A UNIVERSITY.
BUT STILL ATTENDS THE LESSONS.
THOUGH SOMEHOW THE TEACHERS ARE SCARED AND DON'T CALL ON HIM.
HEH

SO HE'S...
A DIFFERENT PERSON AT SCHOOL, HUH...
THEN...

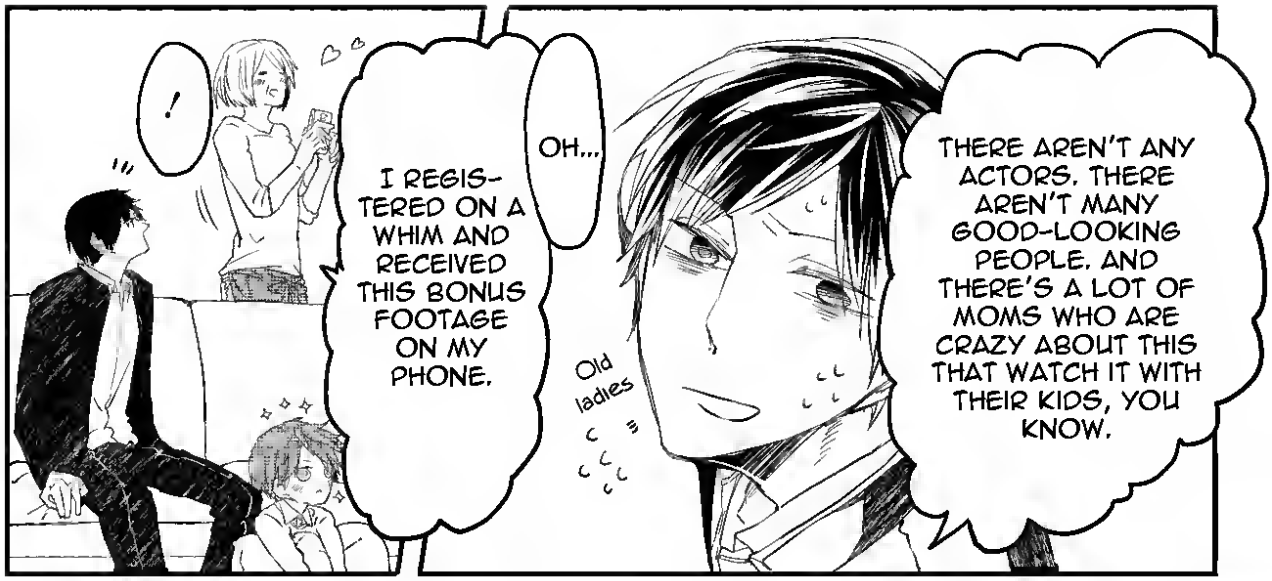
DOES THAT MEAN I'M THE ONLY ONE...
WHO KNOWS THE "HERO" SIDE TO HIM...?
EVEN SO,
HIS ATTITUDE WAS JUST TOO-!!!
HONDA, DON'T FALL ASLEEP.
HE'S SULKING!!!
DON'T SLEEP IN CLASS!!!


AGAIN...
EVEN THOUGH HE'S...
SURPRISINGLY NORMAL WHEN HE SMILES...
IS HE MAKING A SCARY FACE AGAIN?
AH, THE PERSON NEXT TO HIM IS SHAKING.


I'M HOME.
UN
NII-CHAN, WELCOME HOME!
I THOUGHT I WOULD BE ABLE TO TALK TO HIM AGAIN BUT...

WHAT ARE YOU WATCHING?
YESTERDAY'S SHOW!
HM?

I'M BACK.
Ah, welcome home Onii-chan.
AH...
I COULDN'T WATCH IT SINCE I WAS AT THE FESTIVAL YESTERDAY!
I WONDER IF HE'S WATCHING THIS TODAY.
AND RE-CORDING IT LIKE THIS...
THAT'S JUST TOO FUNNY.
Nii-chan, you're noisy
IS IT INTER-EST-ING?
IT IS!! BUT BE QUIET FOR A BIT!
OH, OH!
IT'S THE TRANSFOR-MATION SCENE. COOL, HUH?
YOU KNOW, THIS SHOW HAS BEEN AMAZING LATELY.
IT HAS A WONDERFUL STORY THAT YOU JUST GET AB-SORBED IN!
EHH
WHAT'S UP? YOU HAVEN'T REALLY PAID ATTENTION TO THIS UNTIL NOW.


!
I REGISTERED ON A WHIM AND RECEIVED THIS BONUS FOOTAGE ON MY PHONE.
OH...
Old ladies
THERE AREN'T ANY ACTORS. THERE AREN'T MANY GOOD-LOOKING PEOPLE. AND THERE'S A LOT OF MOMS WHO ARE CRAZY ABOUT THIS THAT WATCH IT WITH THEIR KIDS, YOU KNOW.

.....
HMM? ARE YOU INTERESTED?
LET ME SEE FOR A BIT.

Anyways, go change your clothes and get ready for dinner
Okay
You can get it through registering
Okay
IF IT'S THIS...
0。

Goood
ちら
ひそひそ
カリタッ
Morning!
ドタドタッ
.....
AH, SO YESTERDAY MY LITTLE BROTHER...
WHY DO YOU LOOK SO SURPRISED!!
……!!

CLOSE
OPEN
SILENCE
...?
Turn
Away
WALK AWAY
...WAS WATCHING THESE SPECIAL EFFECTS AND-
I JUST DON'T UNDERSTAND HIM, THAT KAIDOOOOU!!!
GO SIT DOWN!!!
HURRY UP, HONDA!!!
Slowly get up...
YEAH, YOU'VE BEEN TRYING TO START CONVERSATIONS WITH HIM A LOT.
DID SOMETHING HAPPEN? HONDA?
WHAT ARE YOU DOING...
HONDA, STOP THAT...
WHAAAAAT'S UP WITH HIM?!
WAS THE PERSON I ATE PARFAIT WITH AN ILLUSION AFTER ALL?!

Don't imitate this
This is fictional
Ohhh-
Oh Oh
Ohhh
Kaidou~ It's been so long since we met by chance
My eyes~ Gyaaaaa!
Kaidou-kun, you wear your piercings outside during PE~
Kaidou, we're moving
YOU...
Shake
.....
Shake

YOU'RE OUT OF LUCK IF YOU WANT TO ESCAPE TO THE TOP...!!!
ISN'T IT BECAUSE YOU KEEP CHASING AFTER ME?!!!
WHAT DO YOU WANT...
Shake
Shake
Shake
Shake
BECAUSE... YOUR ATTITUDE CHANGED SUDDENLY...
...
IT DIDN'T REALLY CHANGE ...
NO, IT WAS DEFINITELY A SUDDEN CHANGE.
...
—Grab—
TELL ME THE MEANING BEHIND ALL OF THIS!
I...
?

I WANTED TO HIDE...THE PART OF ME THAT LIKES SPECIAL EFFECTS...THAT PART-TIME JOB TOO...
THAT'S WHY...
I THOUGHT FOR SURE YOU WOULD TELL EVERY-ONE MY SECRET YESTERDAY...
BESIDES,
THERE AREN'T MANY GOOD RUMORS ABOUT ME, RIGHT? SO IT WOULD BE BETTER...
...IF YOU WEREN'T SEEN WITH ME.
UH...

I DIDN'T UNDERSTAND WHAT YOU WERE TRYING TO SAY AT ALL.
!?
W-WAIT, IS THIS ABOUT HOW I BROUGHT UP THE CONVERSATION ON SPECIAL EFFECTS BACK IN THE CLASSROOM...?
IF IT IS, SORRY! IT WAS MY BAD.
HOWEVER!! THE REST DOESN'T MAKE SENSE!! I DON'T UNDERSTAND WHY THE RUMORS MATTER! THEY'RE NOT TRUE, RIGHT?! YOU EVEN CONFIRMED IT YOURSELF!
AH...
IF SO, THEN WHY HAVE YOU BEEN AVOIDING ME?!!
.....

AH...
BECAUSE I THOUGHT... I WOULD BECOME A NUISANCE...
ABSU-?!
DIDN'T I TELL YOU NOT TO SAY SOMETHING SO ABSURD?!!
SO...
HE'S KIND OF CUTE...
HOWEVER IF YOU'RE SO CONCERNED ABOUT THE RUMORS, THEN WHY DID YOU DO THAT TO YOUR HAIR?
BUT IT WAS MY BAD TO ALMOST MENTION IT LOUDLY BACK IN THE CLASSROOM.
I'M NOT GOING TO DO SOMETHING LIKE EXPOSE YOUR SECRET. I'M NOT CRUEL OF A PERSON!

I...DIDN'T KNOW ABOUT THE RUMORS... UNTIL I TALKED TO YOU...
BUT SOME-HOW I NOTICED PEOPLE WERE AVOIDING ME AND TALKING ABOUT ME...
SO I THOUGHT THEY WOULD START TALKING ABOUT YOU TOO IF WE WERE SEEN TO-GETHER...
THAT'S WHERE I DON'T UN-DERSTAND!
IT'S NOT AS IF I CHANGED. YOU'RE THINKING ABOUT IT TOO MUCH.
DON'T WORRY ABOUT THINGS LIKE THAT.
LEAVING THAT ASIDE...

T/N: He literally said "chick head", as in the bird

I DON'T KNOW IF I WAS THIS SHOWY DURING MY FIRST AND SECOND YEAR, BUT...
YOU MET MY DAD AT THE EVENT, RIGHT?
OH, THE YAKUZA-LIKE CONSTRUCTION WORKER?
...YEAH
YAKUZA...

UNTIL MY SECOND YEAR, I HAD BLACK HAIR, BUT THE EXPRESSION IN MY EYES WASN'T GOOD...
SINCE I WOULD BE SURROUNDED BY PEOPLE FROM A DISTANCE, I ASKED MY DAD FOR ADVICE.
HE SAID, "IT'S NO GOOD IF YOU CAN BE MADE FUN OF!"
Wife, Beautician
I SAID IF THEY CAN MAKE FUN OF YOU, IT'S NO GOOD!! COME HERE FOR A BIT.
...AND MADE ME DYE MY HAIR BLONDE.

BUHAHAHA WHAT'S UP WITH THAT? ISN'T IT OKAY TO RETURN TO BLACK HAIR!!
ISN'T YOUR DAD TOO HARSH? YOUR HAIR ISN'T EVEN BLONDE IN THE FIRST PLACE!!!

ISN'T IT OKAY TO CONTINUE LIKE THIS? TALKING WITH EACH OTHER,
SEE, YOU CAN TALK NORMALLY!!
IT'S BETTER LIKE THIS!!
IT'S FUN.
AH
THAT FACE AGAIN

OW-
OWW
DON'T YOU THINK YOUR FACE TURNS RED IMMEDI-ATELY TOO MUCH LIKE A LITTLE GIRL?!
I'm getting embar-rassed.
NO NO, HE'S A GUY FRIEND AND HE'S KAIDOU. CUTE AND WHATNOT...
ANYWAYS, DON'T RUN AWAY WHEN I TALK TO YOU TOMORROW!
.....

OH RIGHT, I WAS WATCHING THESE SPECIAL EFFECTS MY BROTHER RECORDED.
BUT YOU PROBABLY RECORDED IT OR SOME-THING...
RIGHT?
On the day of the event?
YEAH...

SOMEHOW MY MOM WAS ABLE TO WATCH SOME SORT OF BONUS FOOTAGE ON HER SMART PHONE.
!!
BUT I HAVE A FLIP-PHONE SO...
FOR REAL?
SHOW
So it's true

OKAY THEN!
!

LET'S WATCH IT TOGETHER!!
!?
!?
RUSTLE RUSTLE
!?
EAR-PHONES, EAR-PHONES...
FOUND THEM!! HERE!!
LET'S EX-CHANGE EMAILS AFTER-WARDS.
AH...

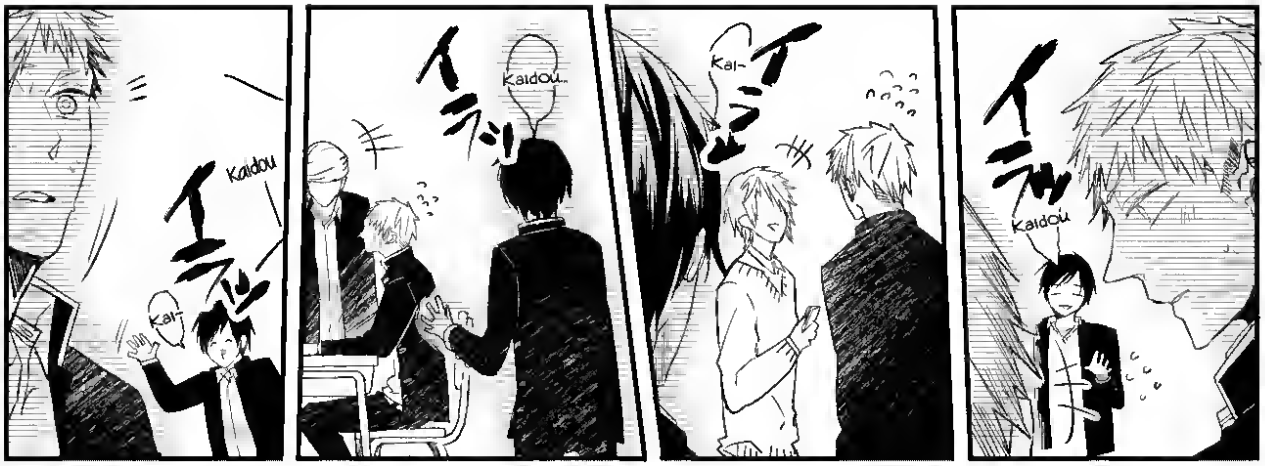
Woahhh, cool!!

Morn-ing
Morn-ing
Ohh it's Kaidou
Uy
GRIN
Kaidoooun
Morn-ingn
Wave
Wave

て、
て、
て、
!?
!?
Morning
INTER-
EST-
ING!!!
!!??
ぐっ

SHOCK
ASIDE FROM THEME SONGS
COME TO THINK OF IT, WHAT ARE YOU ALWAYS LISTENING TO, KAIDOU?
When did you get your gauges pierced? Doesn't it hurt?
When I was about it it doesn't hurt
UMM... WESTERN MUSIC LIKE NICKELBACK... COLDPLAY...
EH, KAIDOU LISTENS TO WESTERN MUSIC?
I also went to the rock festival
FOR REAL?!
THIS IS INTERESTING.
WHAT TO DO, WHAT TO DO.
Glance

THWACK
I TOLD YOU, DIDN'T I?
GRHZ
HOWEVER,


Kaidou
Kai-
Kaidou..
Kai-
Kaidou

〈SFX〉 SNAP
PAY ATTEN-TION TO ME TOO!
GYAAA-
O-OW
WHAT ARE YOU...

AH... THAT FACE...
!
WHY DO YOU ONLY MAKE THAT FACE TOWARDS ME?
HUH?
WHAT KIND OF...
...FACE...

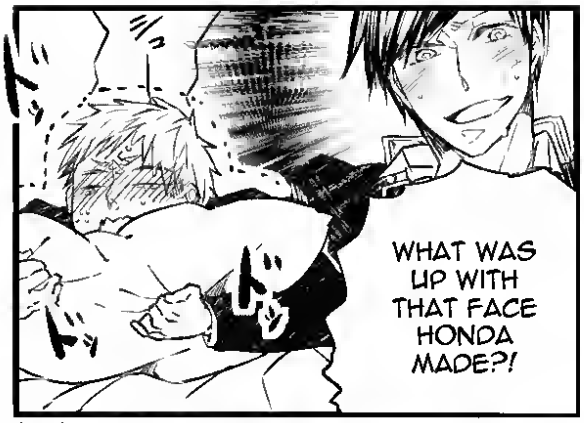
I'M THE ONLY ONE WHO KNOWS THIS FACE,
RIGHT?
THAT FACE.
!?
GYAHAHAHA
HURRY AND GET UP! SO I CAN USE THAT MOVE AGAIN!
EH?!
HE SEEMS A BIT TROU-BLED.
W-WHAT'S UP WITH YOU?!

IS HE NOT GOING TO MAKE THAT FACE AGAIN?
TO-WARDS ONLY ME.
HOW NICE...
?

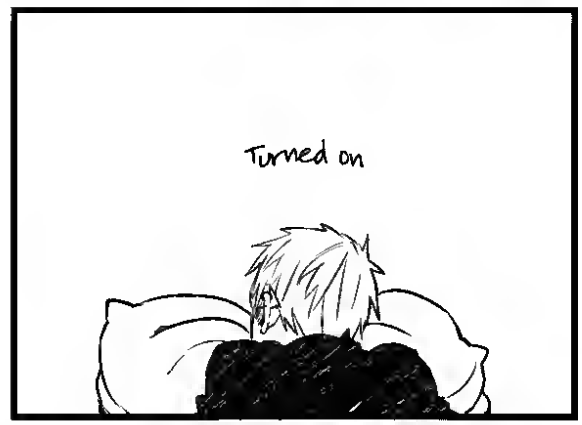
He's going to be met with Kaidou's reverse dragon soon
YOU...
I SAID SORRY!
Where did you remember that kind of move?
NOW IF I'M NOT ABLE TO TALK WITH HIM, I GET IRRITATED ...
EVEN THOUGH IT'S 'CAUSE OF ME THAT HE'S GETTING ALONG WITH THE OTHERS.
Sorry!
I said it's okay
I'M STRANGE ...
THAT FACE FROM EARLIER TOO...
I'M SOMEHOW FLUSTERED...
WHAT IS THIS... WHAT DO I WANT TO DO EXACTLY...

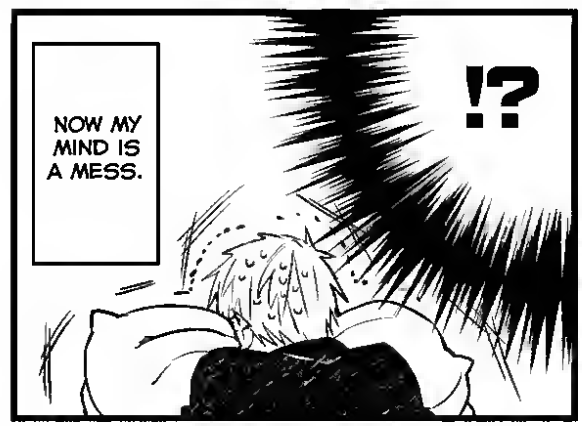
WHY
DID I THINK...
WHY WAS I IRRI-TATED?
IT THINK IT WOULD BE NICE
IF HE ONLY MADE THAT FACE TO-WARDS ME?
AM I IN SUCH A GOOD MOOD RIGHT NOW...?
WHY...

The two during their 1st and 2nd year



<SFX> HEARTBEAT





OKOSAMA STAR CH 3

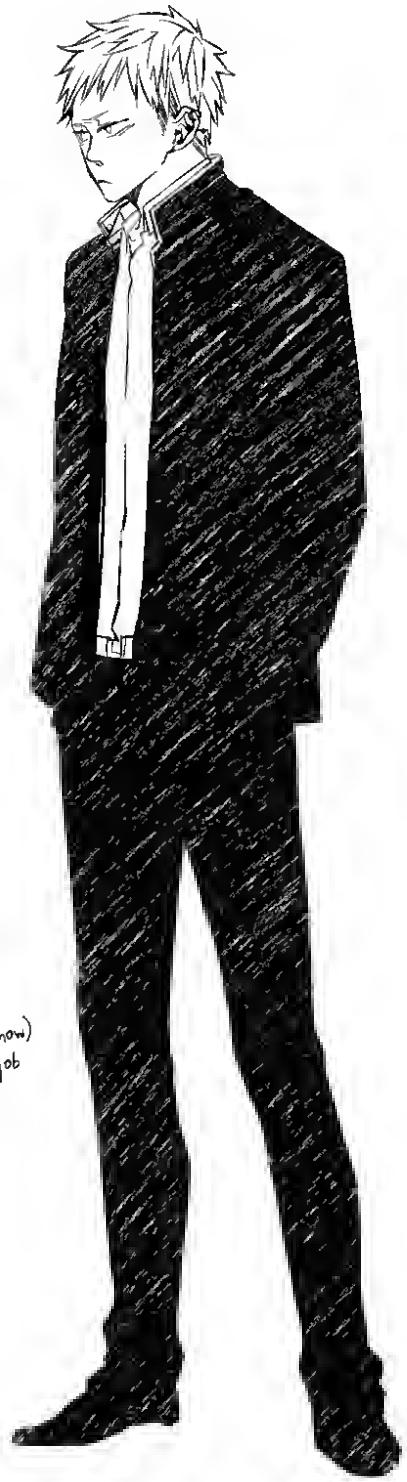
SCANS: TAKSUN
TRANSLATION: TAKSUN
TYPSETTING: TAKSUN

むこうさま
action.
3

THE KAIDOU-KUN WHO USED TO BE MORE EVIL-LOOKING

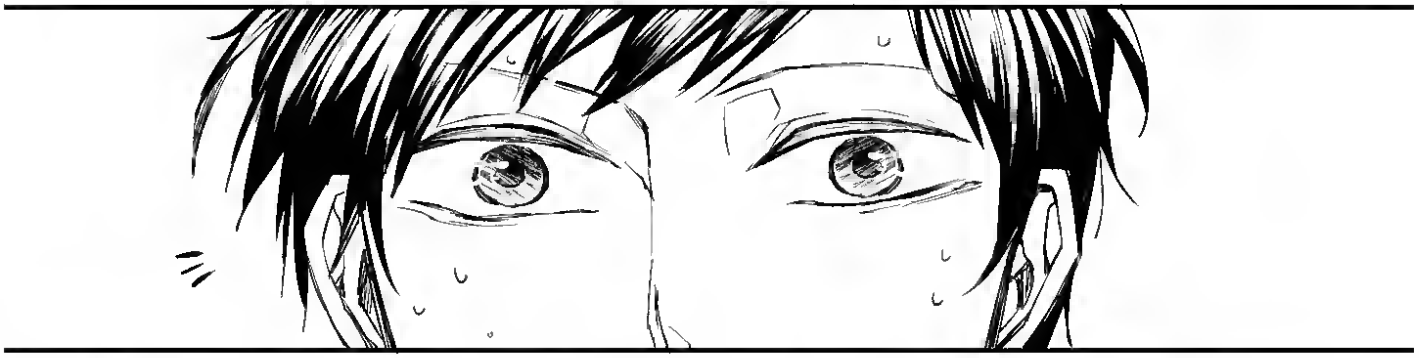
Kaidou Ryou

- Sanpaku eyes
- Villainous look
- Thin eyebrows
- Furrowed brows
- 3 piercings on both ears



- Attends school seriously
- Likes cheesy lines (^P^)

STO——P
OHHHHHHHH!!
DING
DONG
GEH-
SAAAFE!
HONDA, YOU'RE LATE.



AREN'T YOU TOO MUCH IN A RUSH?
IT'S ONLY THE FIRST BELL.
KAIDOU!
GOOD...
OH YEAH?

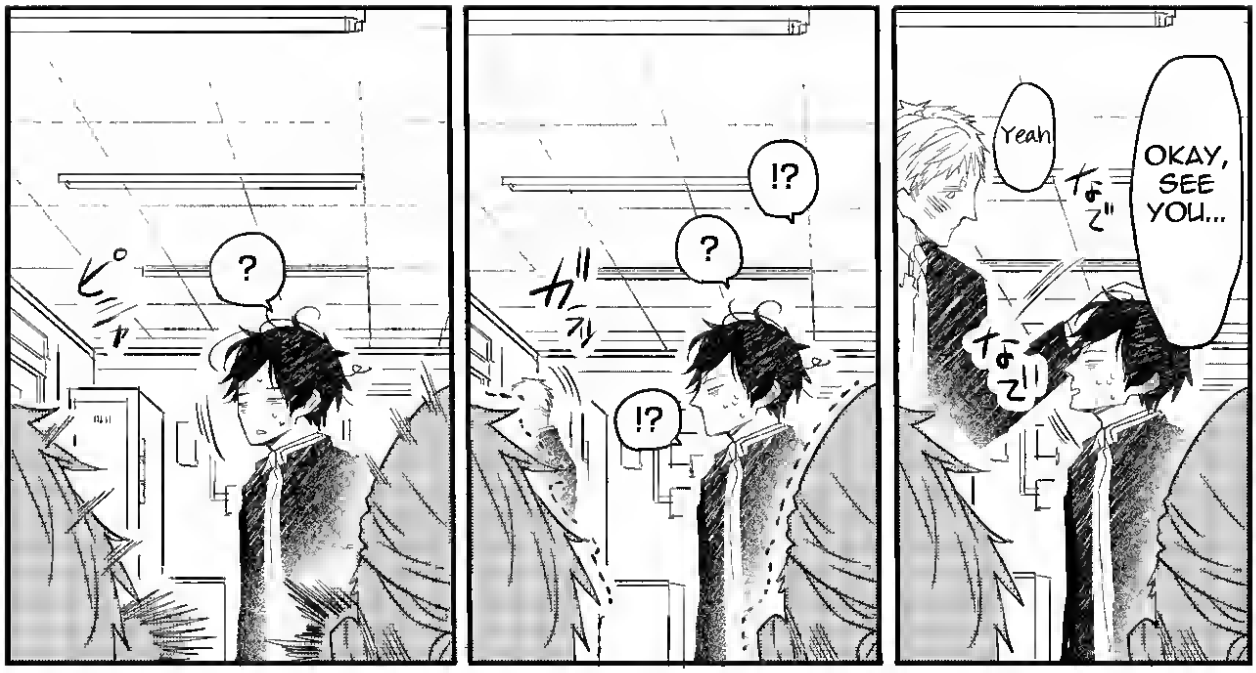
HONDA,
MORN-ING!
SOME-TIMES, I FEEL A SENSE OF JEALOUSY WELLING UP AT THE BOTTOM OF MY STOMACH.
GOOD MORNING...

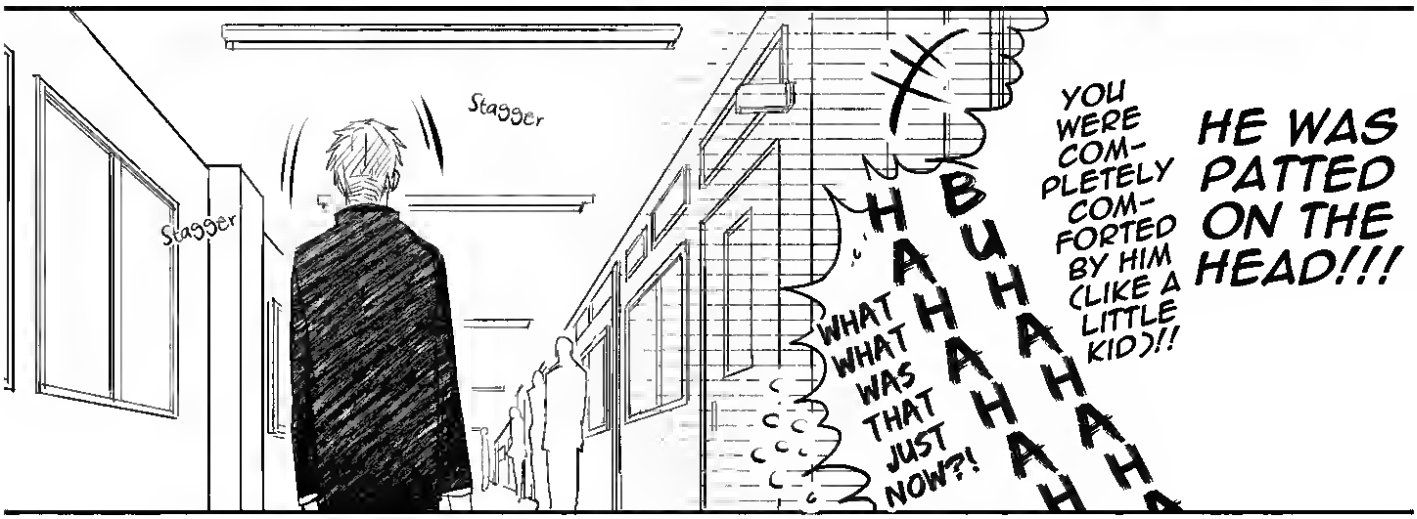
EVEN THOUGH I THOUGHT IT WOULD BE NICE FOR HIM TO START TALKING WITH THE GUYS IN OUR CLASS,
THE MOMENT WHEN KAIDOU WOULD DECIDE TO TALK TO THE OTHERS
EVEN-TUALLY CAME.
WHY...
THAT'S WHAT I THOUGHT, BUT...

light up
O-OH
KAIDOU~
LET'S GET SOME-THING TO EAT~
CHATTER
CHATTER
THU
MP
OH? WOW~
ARE THESE YOUR NOTES?
!?
WHAT'S UP WITH THE FLIRTING, YOU TWO?
CHATTER
LOOK, LOOK AT KAIDOU'S NOTES!
CHATTER
WOAH, THERE'S SO MUCH WRITING!!
RIGHT? AREN'T THESE NOTES AMAZING?!
THEY'RE SO EASY TO UNDER-STAND!!

I FEEL A BIT SUPE-RIOR... ♥
KAIDOU IS SOME-WHAT WARM...
BESIDES ...

I...
THAT FACE-
AH
Pat
I'M GOING TO GET SOME-THING TO DRINK.
Pat
なで
なで
!?


?
!?
?
!?
Yeah
OKAY, SEE YOU...


Stagger
Stagger
BUHAHAHAHA
HAHAHA
WHAT WHAT WAS THAT JUST NOW?!
YOU WERE COMPLETELY COMFORTED BY HIM (LIKE A LITTLE KID)!!
HE WAS PATTED ON THE HEAD!!!

Wobble

HEY, ISN'T KAIDOU TAKING AWHILE?
HE WENT TO THE VENDING MACHINE, RIGHT? ISN'T LUNCH BREAK ABOUT TO END SOON?
It's already been 15 minutes
I'M GONNA GO BUY SOMETHING TO DRINK TOO SO I'LL LOOK FOR HIM ON THE WAY.
OH
AH, WE HAVE P.E. NEXT SO DON'T BE LATE.
'KAY.
RATTLE

OH... ISN'T THAT KAIDOU?
OI, KAIDOU!
WE HAVE P.E. NEXT!
KAI-

HUH?
WHAT IS THIS...
I CALLED OUT TO HIM...
TO SAY THAT WE HAVE P.E.
NEXT...

AH
WHAT IS THIS
HOW IRRITAT-ING...

Kaidou~
PUSH
KAIDOU, LET'S GO TO THE VENDING MACHINE.
EH?
EH-
Ah sorry, I need to borrow this guy~
Byc Byc~
I ALREADY WENT EARLIER SO I'M GONNA GO BACK TO THE CLASS-
COME ON.

LET'S GO.
?
...OKAY.
HONDA, WHAT'S WRONG...
WE HAVE P.E. NEXT, OKAY!
...
LET'S HURRY!
WHAT'S WRONG, HUH...?

WHAT TO DO...
WHAT AM I GETTING ALL FLUSTERED FOR...
IT'S CLEAR THAT MY ATTITUDE WAS STRANGE ...
EVEN IF KAIDOU DIDN'T SAY ANYTHING, HE PROBABLY SUSPECTS SOMETHING...
HEY, KAIDOU.
HM?

...
Kaidooou
HM?
Kaidou-kuuun
WHAT?
Kaidou-kun
HMM?
Kaidou
YEAH...?
COME ON, WHAT IS IT?
HUH?!
TOO SERIOUS!
HEY KAIDOU...

AH...
THE BALL GOT STUCK BEHIND THE GOAL POST (LOL).
My my
WELL...
WHAT'S UP?
...
あるある
あるある
T/N: "There it is there it is"
SENSEI IS OPENING THE TOOL SHED RIGHT NOW TO GET A LONG STICK.
A MOP WOULDN'T REACH, HUH?
AH, THAT'S RIGHT. IF YOU WERE TO DO SOME BOURNE* STUNT FROM DOWN HERE...
*The Bourne film series

THUNK

CHATTER
CHATTER
LAND
DANG
LE
BA
M
PUNCH
HE REALLY DOES HAVE A LOT OF ATHLETIC ABILITY...
WOW...
Drop
Kaidou's amazing!
AWE-SOME?!!
THAT WAS AWESOME KAIDOU!
WHAT WAS THAT JUST NOW-

NOT AGAIN
YOU WENT SO OVER-BOARD~
A-AREN'T YOU AMAZING, KAIDOU?!~
AH...
BUT I KNOW BETTER THAN ANYONE
HOW AMAZING THIS GUY REALLY IS...
THIS SENSE OF JEALOUSY
IS WELLING UP INSIDE ME AGAIN.
SOME-ONE WAS REALLY POPULAR TODAY.

AH
DURING P.E.!
...
HUH?
I MEAN, IT WAS MORE ENJOYABLE TO GET THE BALL BY HITTING IT FROM BELOW...
TO GET IT TO FALL DOWN, RIGHT?
SURELY.
WHAT'S UP WITH ME...
GETTING ALL IRRITATED.
THAT TIME
?
DURING LUNCH BREAK...
WITH THE GIRLS FROM THE NEIGHBORING CLASS,
YOU GET ALONG WELL WITH THEM, HUH?

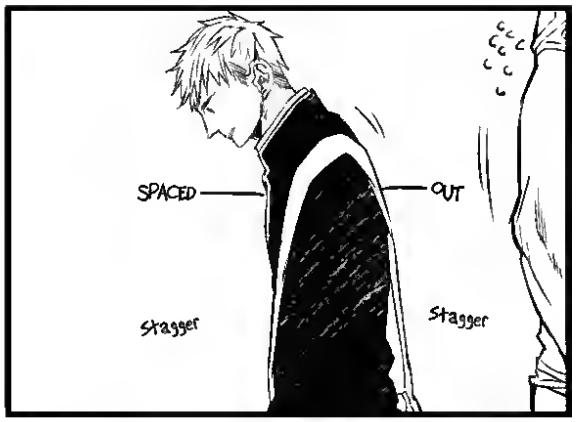
AH...
SOME-ONE
THAT...
SUDDENLY, YOU BECAME A POPULAR GUY.
HONDA?
EVEN THOUGH YOU STILL WATCH STUFF LIKE HERO SHOWS AFTER BECOMING A HIGH SCHOOLER.
IT'S AS IF YOU'RE
PUTTING ON THE PRETENSE OF A REAL HERO.
STOP ME FROM SAYING THESE
WORTH-LESS THINGS ...

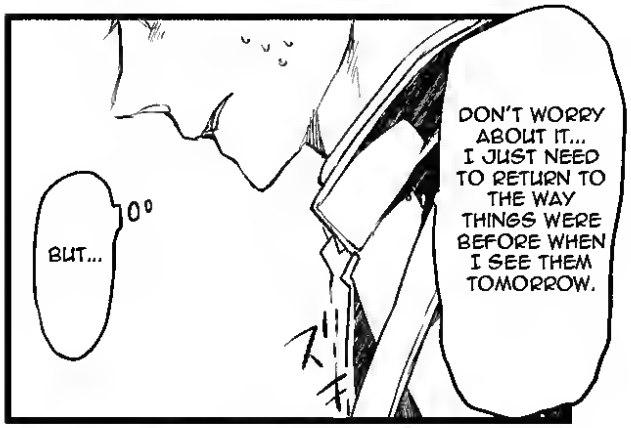
EHH?
KAIDOU WATCHES THOSE KINDS OF SHOWS?
THAT'S RIGHT. HE DOESN'T ONLY WATCH IT, IT'S HIS PART-TIME JOB TOO!
SOME-ONE
PLEASE STOP ME
EHH, FOR REAL?
YEAH, HE CAME OUT IN A BODY SUIT...
FOR A SHOW THE OTHER DAY.
REALLY?!
Ehh
...
WHAT AM I SAYING
HUH? ARE WE TALKING ABOUT KAIDOU?
STOP
DON'T YOU FIND THOSE SUITS TO BE REALLY EMBAR-RASSING?
THAT'S NOT IT

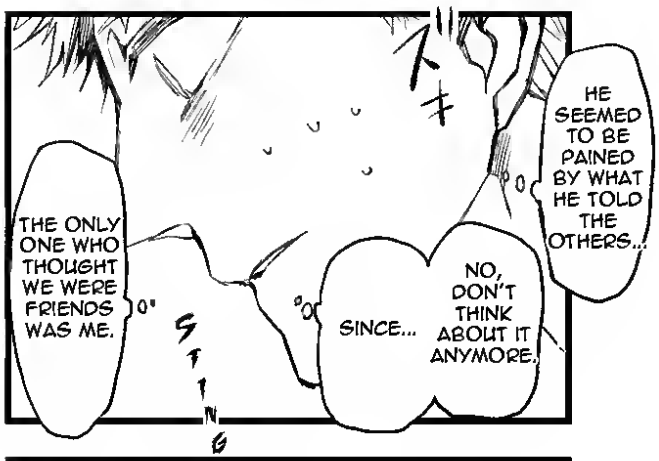
EVEN MIDDLE SCHOOLERS DON'T WATCH THOSE THINGS THESE DAYS.
For real? (lol)
SO HE WORE THOSE REALLY TIGHT SUITS?
He said Kaidou was there
AT THE EVENT?
THAT'S NOT HOW I TRULY FEEL
STOP
Ehh?
THAT'S SURPRISING.
For real?
SO IT'S LIKE THAT.
STOP
Whisper
Whisper
...IT
STOP...

ナンノ

Sigh


SPACED
OUT
Stagger
Stagger


DON'T WORRY ABOUT IT... I JUST NEED TO RETURN TO THE WAY THINGS WERE BEFORE WHEN I SEE THEM TOMORROW.
BUT...


HE SEEMED TO BE PAINED BY WHAT HE TOLD THE OTHERS...
NO, DON'T THINK ABOUT IT ANYMORE.
SINCE...
THE ONLY ONE WHO THOUGHT WE WERE FRIENDS WAS ME.
STING

Wipe

OKOSAMA STAR CH 4

SCANS: TAKSUN
TRANSLATION: TAKSUN
TYPSETTING: TAKSUN

ナンバ7・4

action. 4

YESTER-
DAY
"YOU'RE JUST PUTTING ON THE PRE-TENSE OF A REAL HERO."
WHY DID I SAY THOSE KINDS OF THINGS?
I'M THE WORST ...

KAIDOU, WHO HAS BEEN WORKING HARD FOR THE SAKE OF HIS DREAMS...
...IS TRULY AMAZING.
WHENEVER I REMEMBER THAT, I START TO FEEL A SENSE OF JEALOUSY WELLING UP INSIDE ME.

Gulp
I THOUGHT IT WAS DIRECTED ONLY TOWARDS ME.
WHENEVER KAIDOU MADE THAT EXPRESSION,
IT MADE ME REALLY HAPPY.
BUT
I KNOW KAIDOU IS REALLY AMAZING...
NO, I EXPECTED IT TO BE DIRECTED TOWARDS ONLY BE ME.
THOSE KINDS OF...

I WAS IRRITATED AT HOW CONSPICIOUS KAIDOU HAD BECOME.
IT'S CLEAR THAT
HOWEVER,
IT'S NOT JUST THAT.
THERE'S MORE TO IT...

BA-DUMP
KA...
KAIDOU... MORNING...
NO, THAT'S NOT IT...
IS WHAT I NEED TO SAY.
"I'M SORRY FOR YESTERDAY. I DIDN'T MEAN THOSE THINGS I SAID."

Tch
WHAT?
NO...I NEED TO CHASE AFTER HIM...
AND TELL HIM I'M SORRY ...
THAT
Hah

WHAT IS IT?
WHAT'S WRONG, KAIDOU?
WAIT! LET'S GO TO THE VENDING MACHINES!
NO
THAT'S NOT IT.
MY THROAT HAS BEEN DRY SINCE THIS MORNING.
DON'T
HURRY
IF I DON'T APOLO-GIZE,

TALK TO ME...
PLEASE.
DON'T BE CONCERNED WITH ME.
WHAT DO YOU MEAN?
IS THIS ABOUT YESTERDAY? WASN'T IT DECIDED THAT IT WAS A JOKE?
DON'T WORRY ABOUT IT!
IN THE CLASS-ROOM...
ARE YOU CON-CERNED ABOUT THOSE KINDS OF THINGS?!
WHAT ARE YOU TRYING TO LOOK ALL COOL FOR?
..HUH?

JUST BECAUSE YOU WERE NOTICED A LITTLE BIT,
YOU GOT ALL ELATED AND THINK YOU'RE POPULAR NOW JUST BECAUSE OF THOSE GIRLS FROM THE OTHER CLASS?
...
WHAT AM I EVEN SAYING?
YOU... TOLD ME TO OPEN UP TO OTHERS MORE...
SO YOU JUST LISTEN TO EVERY-THING I TELL YOU?
IT'S NOT LIKE I'M YOUR MOM.
DON'T GET CARRIED AWAY.
I'M HURTING HIM.
...THAT'S NOT WHAT I INTENDED.
I ONLY ...
WHAT?

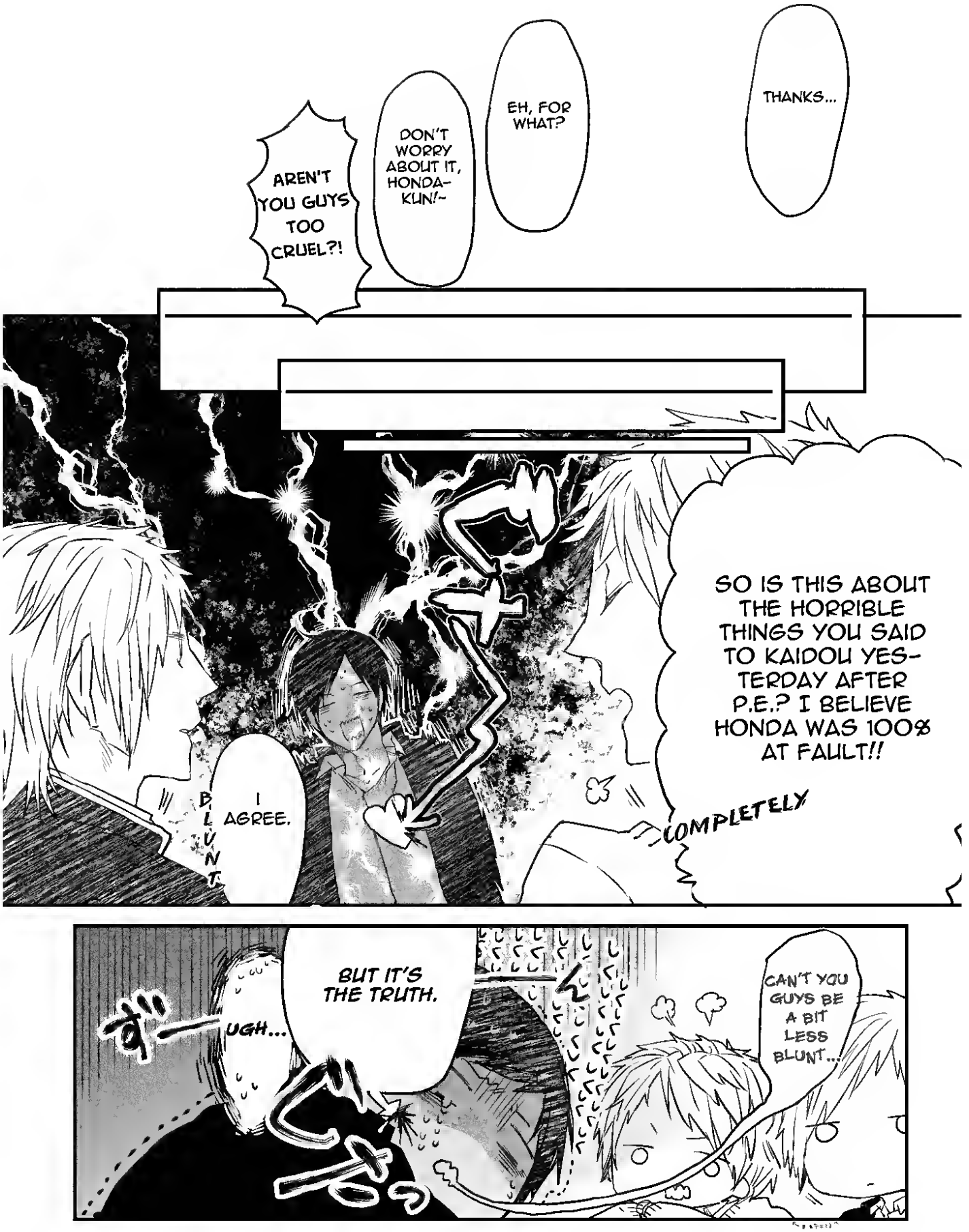
I...
JUST THOUGHT IT WAS NICE TO BE ABLE TO TALK WITH YOU AND EVERY-ONE.
.....
IS IT BETTER IF I DON'T TALK TO ANYONE...?
THAT'S NOT WHAT I MEANT!
WHICH IS IT THEN...? HOW DO YOU TRULY FEEL...?
HURRY
ドクン
<SFX> HEARTBEAT
LET HIM KNOW WHAT YOU SAID YES-TERDAY WAS A LIE.
YESTER-DAY...
ドクン
I...
QUICK

HONDA... WHAT EXACTLY IS IT THAT YOU WANT?
DIDN'T YOU SAY THAT I SHOULDN'T BE CONCERNED ABOUT THE RUMORS?
THAT'S IT BETTER TO SPEAK UP MORE.
THAT TRYING MY BEST FOR THE THINGS I LOVE...
...IS AMAZ-ING?

AND WANTED TO SERIOUSLY BECOME A SUIT ACTOR.
SINCE I... YEARNED TO BE A HERO...
YOU KNOW, IT MADE ME REALLY HAPPY...
I DON'T CARE IF YESTERDAY WAS A JOKE OR NOT.
HONDA, YOU WERE THE ONLY ONE WHO DIDN'T TREAT IT AS A JOKE...
JUST DON'T CONCERN YOURELF WITH ME ANYMORE PLEASE.

SPACED
OUT
SPACED
OUT
slowly
bump
SURPRISED

a-ah
sorry.
CLASS IS OVER.
??
AHH I REALLY FEEL LIKE GIVING SOMEONE SOME ADVICE RIGHT NOW!
.....
.....
I'LL ALSO LISTEN TO YOUR TROUBLES IF YOU GIVE ME ONE BOTTLE OF JUICE!
THEN LET'S USE THIS CLASSROOM AS A CONSULTATION ROOM. WON'T THE GUY WITH MANY WORRIES ON HIS MIND COME FORTH?!
IT DOESN'T SEEM LIKE ANYONE WILL USE THIS CLASSROOM NEXT?
AHH, I THINK I CAN RESOLVE ANY OF YOUR WORRIES RIGHT NOW! ISN'T THERE A GUY WHO NEEDS SOME ADVICE AROUND?!


THANKS...
EH, FOR WHAT?
DON'T WORRY ABOUT IT, HONDA-KUN!~
AREN'T YOU GUYS TOO CRUEL?!
SO IS THIS ABOUT THE HORRIBLE THINGS YOU SAID TO KAIDOU YESTERDAY AFTER P.E.? I BELIEVE HONDA WAS 100% AT FAULT!!
COMPLETELY
I AGREE.
BLUNT.
CAN'T YOU GUYS BE A BIT LESS BLUNT...
BUT IT'S THE TRUTH.
UGH...

WE'VE BEEN TOGETHER SINCE MIDDLE SCHOOL
AND MAY SAY TOO MUCH WHEN WE JOKE AROUND OR ARGUE, BUT...
ISN'T IT DIFFERENT WITH KAIDOU?
...!
I'M AWARE THAT I SAID TOO MUCH.
...
I DIDN'T MEAN THE THINGS I SAID.
I WANT TO APOLOGIZE.
AH...
I TRIED TO APOLOGIZE THIS MORNING, BUT ENDED UP SAYING TOO MUCH... KAIDOU'S TRUST IN ME IS PROBABLY IN THE NEGATIVES NOW. I'M SURE HE WON'T MAKE EYE CONTACT WITH ME FROM NOW ON.
WHENEVER KAIDOU SHOWS ME THAT WEIRD FACE,
I...
...GET VERY HAPPY.
AS WELL AS WHEN HE ONLY SMILES TOWARDS ME.
weird?

KAIDOU IS ACTUALLY VERY SERIOUS AT TRAINING HIS ATHLETIC SKILLS...
...FOR HIS HERO PART-TIME JOB. AND THE RUMORS ABOUT HIM ARE COMPLETELY FALSE.
I'M THE ONLY PERSON WHO KNEW THE REASON TO WHY HE DYED HIS HAIR BLONDE.
I GOT REALLY IRRITATED WHEN I SAW HIM TALKING TO THOSE GIRLS...
DON'T BE CONCERNED WITH ME ANYMORE.
...AND ENDED UP SAYING THOSE THINGS.

HE WAS ACTUALLY GLAD TO BE ABLE TO TALK WITH US....
Calm
THEY'RE COMPLETELY FALSE. IT'S NOT LIKE THAT...
SO THE RUMORS ARE FALSE...
BUT AT THE SAME TIME, I WAS IRRI-TATED...
Steam
SINCE I WAS HAPPY WHEN I BECAME FRIENDS WITH HIM.
I WAS GLAD WHEN KAIDOU ENTERED OUR GROUP OF FRIENDS AT FIRST...
Steam
EVEN THOUGH HIS FACE IS A BIT SCARY, HE'S A VERY NICE PERSON IF YOU TALK TO HIM.
!?
AND THEN YOU STARTED TO QUESTION WHAT IT IS YOU TRULY WANTED TO DO, HUH?

T/N: His friend actually called him a guy who tends to be happy because he's impassive to his surroundings

HONDA, ARE YOU SERIOUSLY SAYING THOSE THINGS?!
IT'S EMBARASSING TO LISTEN TO!! IT'S LIKE YOU'RE SPEAKING FONDLY OF SOMEONE YOU LOVE!!
HUH?!
YOU INSENSITIVE-!!!
EH?! WAIT WHAT?! I DON'T GET IT ....OI!!
ANYWAYS, THE THINGS I WANT TO SAY ARE THE SAME.
HUH?
WHAT'S UP WITH HIM...
...
JUST NOW...
?

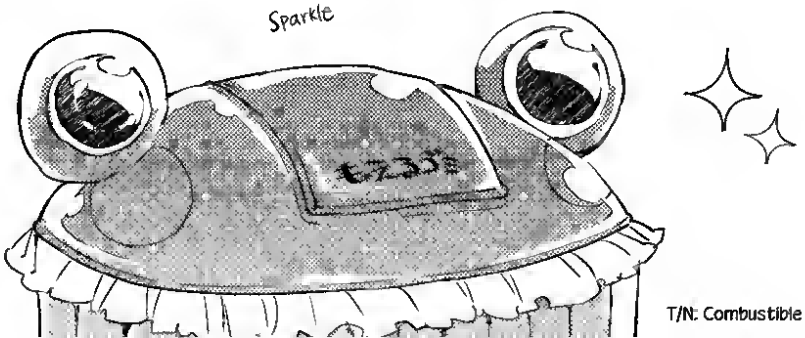
YOU SOUNDED LIKE A GUY WHO TRIES TO PUT THE PERSON HE LIKES UNDER HIS CONTROL SO THAT NO ONE ELSE CAN GET CLOSE TO THEM.
THOUGH IT'S SOMETHING A MIDDLE SCHOOLER WOULD DO.

THAT CAN'T BE...
SINCE KAIDOU IS A GUY...
YOU GET IRRITATED WHEN HE GETS CLOSE TO THE OTHER GUYS, DON'T YOU?
YEAH, BUT...
AND WHEN HE TALKS TO GIRLS TOO, RIGHT?
HOW DO YOU FEEL WHEN YOU SEE HIS WEIRD AND SMILING FACE?
HOW DO I...
ドーン

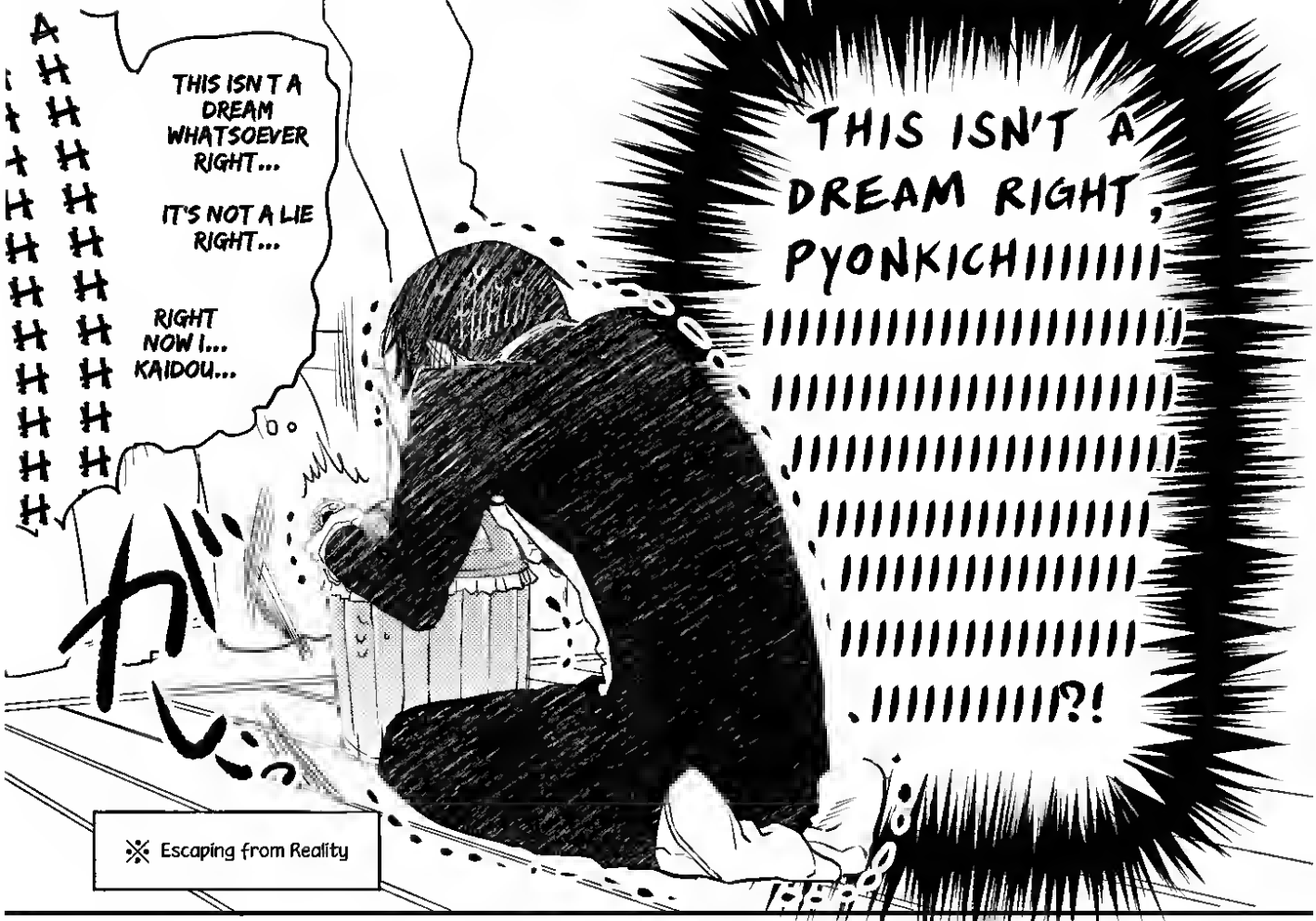
!?
...HONDA, THAT'S GROSS.
SHUT UPPP!!!
ガラ
Geh
3!
DID HE FINALLY REALIZE IT?
YEAH, JUST NOW.
ガラ
!?
!?
..... WELL THEN.
Yeah
STOP IT!!! STOP IT PLEASE!!!

BUT SHOULDN'T YOU NOT MEANINGLESSLY WORRY ABOUT THIS?
HURRY AND APOLOGIZE AND CONFESS ALREADY.
IT'S NOT OUR PROBLEM, YOU KNOW.
I KNOW THAT...
Tomorrow
WHOSE FAULT IS IT THAT HE WENT HOME EARLY TODAY?~
GUH...
THE WORST THAT CAN HAPPEN IF YOU'LL BE COMPLETELY REJECTED.
WE'RE ROOTING FOR YOU!!!
ぼす
DAMN IT...
THOSE GUYS JUST DID COMPLETELY AS THEY PLEASED...
I REALLY ...
Drifts away...

ハァ
<SFX> FALLING TO THE FLOOR



T/N: Combustible Trash


AHHHHHHHHHHHHHHHH
THIS ISN'T A DREAM WHATSOEVER RIGHT...
IT'S NOT A LIE RIGHT...
RIGHT NOW I... KAIDOU...
かいっ
THIS ISN'T A DREAM RIGHT, PYONKICH!!!

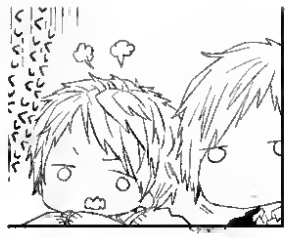
I FEEL LIKE I'M STRAYING FROM THE REGULAR PATH OF A YOUNG 18-YEAR OLD, BUT...
KAIDOU...
...
BEFORE I EVEN WORRY ABOUT THAT, WILL HE EVEN RETURN TO BEING FRIENDS WITH ME...
NO, IT'S BETTER TO CONFESS SOONER AND GET COMPLETELY REJECTED ...

...I WANT TO KNOW MORE ABOUT HIM...
I'LL QUICK-LY...

TELL HIM I'M SORRY.
AFTER SAYING THE NUMBER ONE THING I SHOULDN'T SAY AND HURTING HIM, I'M PROBABLY HOPING FOR TOO MUCH BUT...
IF HE DOESN'T FORGIVE ME...
THEN I'LL TRY TO THINK OF SOME-THING...

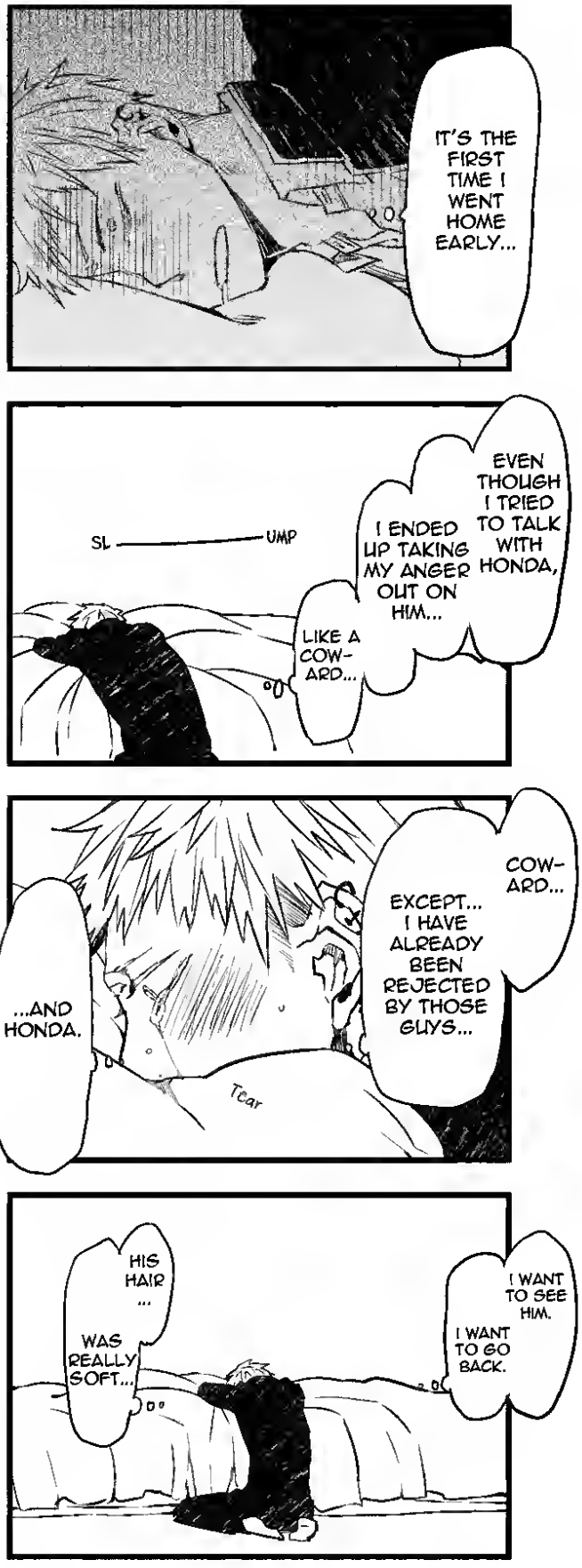
I DIDN'T...
MEAN FOR HIM TO MAKE THAT FACE.

CLOSE



Actually, they've done it

Actually, they've done it


IT'S THE FIRST TIME I WENT HOME EARLY...
SL——UMP
LIKE A COW-ARD...
I ENDED UP TAKING MY ANGER OUT ON HIM...
EVEN THOUGH I TRIED TO TALK WITH HONDA,
...AND HONDA.
Tear
EXCEPT... I HAVE ALREADY BEEN REJECTED BY THOSE GUYS...
COW-ARD...
HIS HAIR ...
WAS REALLY SOFT...
I WANT TO GO BACK.
I WANT TO SEE HIM.

OKOSAMA STAR CH 5 & EXTRA

SCANS: TAKSUN
TRANSLATION: TAKSUN
TYPESETTING: TAKSUN

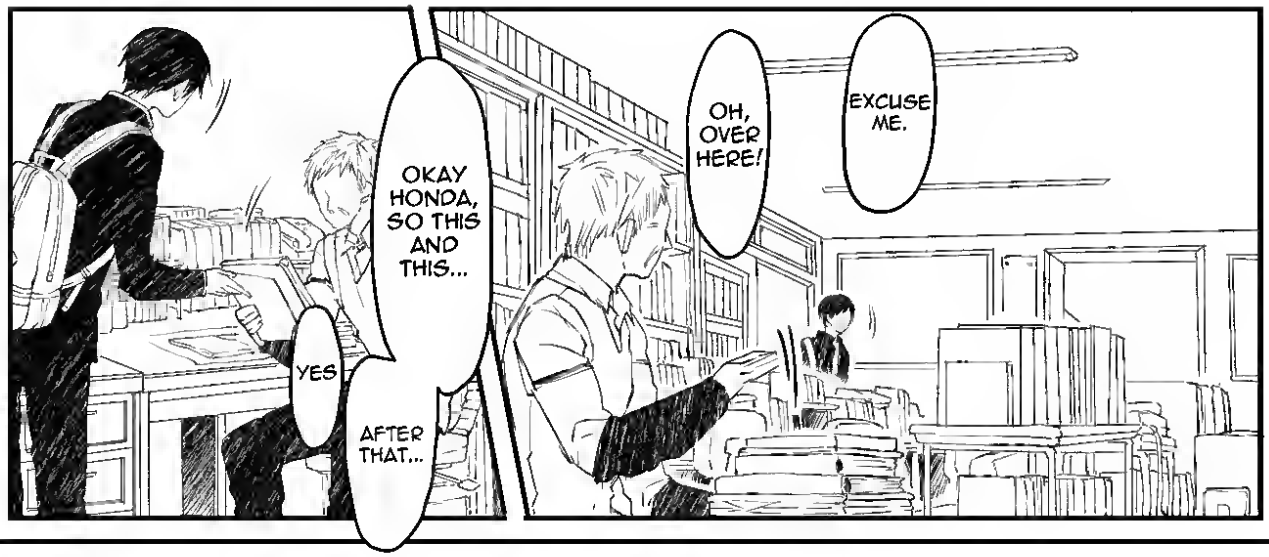
Hey, hey, so about yesterday.
I saw!
Good Morning
Morning
ちゅ
!?
!?
Fu...

action.
5

.....
...EH?
カリ
MORN-ING, HONDA.
OHH MORNING...!
KA-
WHERE'S KAIDOU?
I HAVEN'T SEEN HIM YET? ISN'T HE COMING FROM HIS HOUSE?
O-OH...
fidget
fidget
.....
IF YOU'RE THAT REST-LESS, THEN SHOULDN'T YOU JUST SEND HIM A MESSAGE?
I WONDER IF I CAAAAAAAN. TO SEND IT THIS LATE IS KINDA...
Worn out
I WANT TO APOLO-GIZE IN PERSON THOUGH...
THAT'S A GOOD ATTITUDE YOU HAVE THERE...
BUT I'M SCAREDDDD.

Let's begin homeroom!
TAKE A SEAT FOR NOW.
BUT...
REALLY... SCARED...
I'M GOING TO TAKE ATTEN-DANCE NOW.
Aizawa
Here!
HE WENT HOME EARLY YESTERDAY. EVERYONE, MAKE SURE TO TAKE CARE OF YOURSELVES!
EHP IT SEEMS KAIDOU IS ABSENT FROM A COLD TODAY.
Uchida
Here!
Andou
Here!
Aoyama
Here

!!
OH RIGHT, IS THERE SOMEONE WHO CAN BRING ONE TO KAIDOU?
I'M GOING TO PASS OUT THE COURSE SURVEYS NOW SO MAKE SURE TO TURN THEM IN BY FRIDAY!
!
WHILE YOU'RE AT IT, THERE ARE OTHER FORMS SO COME BY THE STAFF ROOM AFTER SCHOOL.
YES
I'LL BRING IT TO HIM!!
YES!
...YEAH
CHATTER
GOOD LUCK.
...YOU HAVE AN EXCUSE TO SEE HIM NOW
OKAY, HOMEROOM IS OVER.
CHATTER


EXCUSE ME.
OH, OVER HERE!
OKAY HONDA, SO THIS AND THIS...
YES
AFTER THAT...

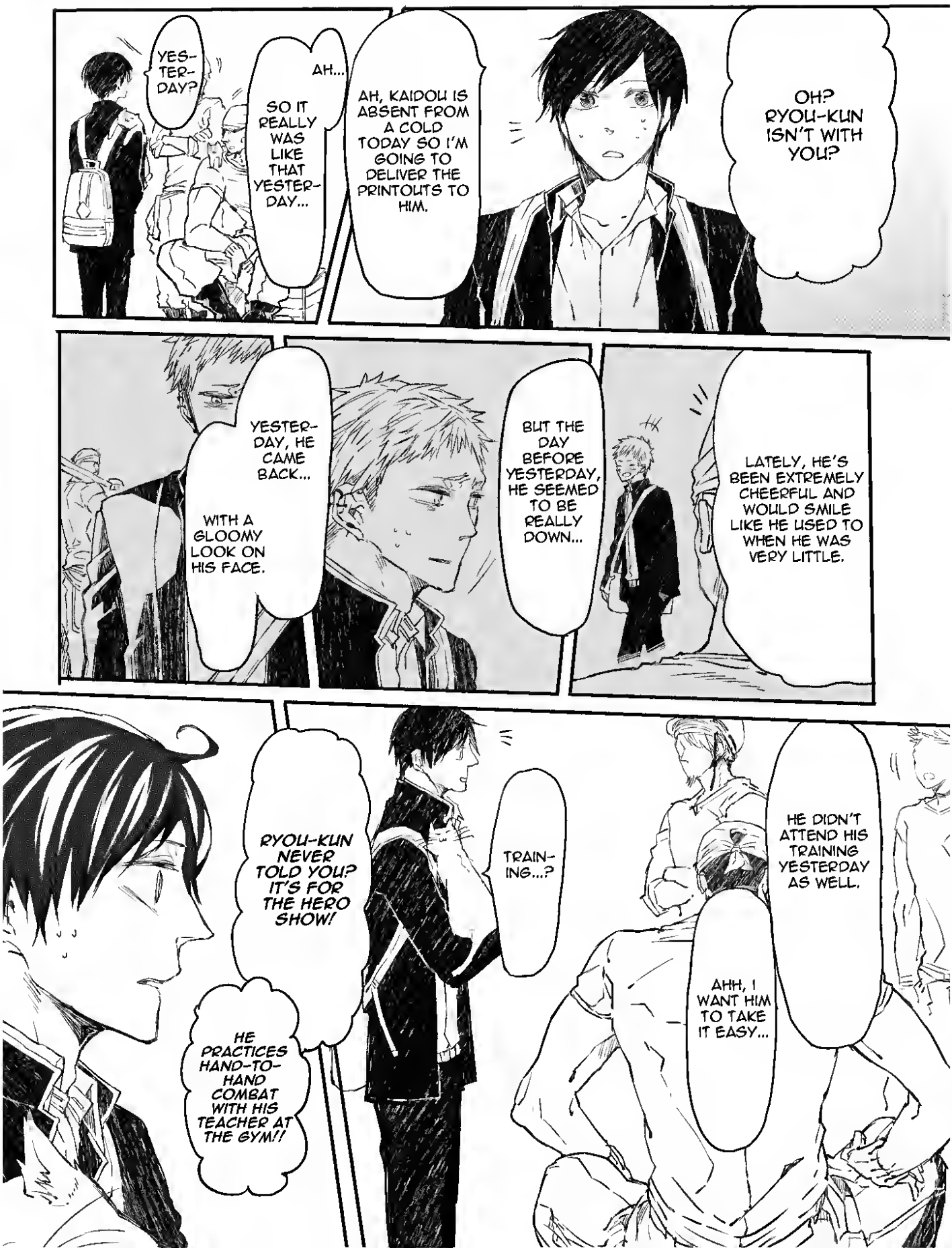
ISN'T YOUR HOUSE IN THE OPPOSITE DIRECTION?
UH...

E-EH... REALLY? ACTUALLY, I WAS THINKING OF ASKING SENSEI WHERE HE LIVES...
AH? SO YOU DIDN'T KNOW?
CONTINUING FROM HIS THIRD YEAR, HE'S HAD PERFECT ATTENDANCE. IT'S REALLY REGRETTABLE.
OH, IS THAT SO?

I STILL WANT HIM TO TAKE OFF HIS PIERCINGS THOUGH.
ha ha ha
BUT LATELY HE'S BECOME MORE CHEERFUL FROM TALKING TO YOU GUYS SO I FELT RELIEVED.
...
YES, ALTHOUGH WHEN HE DYED HIS HAIR BLONDE, I WONDERED WHAT I WAS GOING TO DO...
RATTLE
Close
YES
HERE'S HIS ADDRESS. I'M COUNTING ON YOU.
IT'S MY FAULT...
O。
SO HE'S HAD PERFECT ATTENDANCE... CONTINUING FROM HIS THIRD YEAR...
だっ

……
RUN
Stretch
Pet me

KAIDOU TAKES THIS ROAD EVERYDAY....
OH
OOOI, THE BOY OVER THERE!!
SURPRISE
Y-YES!!
IT'S BEEN AWHILE! YOU'RE RYOU-KUN'S FRIEND, RIGHT?
THE POPS WHO LOOKS LIKE HE'S FROM THE YAKUZA...
AH, BOSS-SAN!
Cat
There's still more
Meow


OH? RYOU-KUN ISN'T WITH YOU?
AH, KAIDOU IS ABSENT FROM A COLD TODAY SO I'M GOING TO DELIVER THE PRINTOUTS TO HIM.
AH...
SO IT REALLY WAS LIKE THAT YESTER-DAY...
YES-TER-DAY?
LATELY, HE'S BEEN EXTREMELY CHEERFUL AND WOULD SMILE LIKE HE USED TO WHEN HE WAS VERY LITTLE.
BUT THE DAY BEFORE YESTERDAY, HE SEEMED TO BE REALLY DOWN...
YESTER-DAY, HE CAME BACK...
WITH A GLOOMY LOOK ON HIS FACE.
HE DIDN'T ATTEND HIS TRAINING YESTERDAY AS WELL.
AHH, I WANT HIM TO TAKE IT EASY...
TRAIN-ING...?
RYOU-KUN NEVER TOLD YOU? IT'S FOR THE HERO SHOW!
HE PRACTICES HAND-TO-HAND COMBAT WITH HIS TEACHER AT THE GYM!!

HE'S BEEN WORKING HARD AT THE GYM EVER SINCE HE WAS REALLY SMALL!
HE'S NEVER TAKEN A DAY OFF FROM TRAINING! RYOU-KUN IS REALLY AMAZING!
KAIDOU ...
HE BECAME VERY ENTHUSIASTIC ABOUT JOINING A BUSINESS AFTER FINISHING HIGH SCHOOL!
HE'S GOING TO BECOME A STAR!!
KAIDOU WANTS TO BECOME A STAR...?
EVEN THOUGH HE'S STILL A HIGH SCHOOL STUDENT!
IT'S NICE TO BE YOUNG NOWADAYS!
IF YOU'RE LOOKING FOR HIS HOUSE, IT'S STRAIGHT DOWN THERE.
OH! THANK YOU FOR TELLING ME!!
THANK YOU VERY MUCH!
RUN
KAIDOU ...

AS I THOUGHT, KAIDOU IS A REALLY AMAZING GUY...!!
ぶわわわ
RUN
BUT I...
...AM THE WORST.
I DON'T WANT TO BECOME ANYMORE...
HORRIBLE THAN THIS.
RUN

DING DONG
Yes?
UMM...
I'M HONDA, A FRIEND OF KA-RYOU-KUN. I CAME TO DELIVER HIS SCHOOL PRINTOUTS...!
I SAID IT... "RYOU"...!!
Please wait for a bit.
SHAKE
SHAKE
SHAKE
HELLO!
IT'S THE FIRST TIME I'VE SEEN A FRIEND OF RYOU. WELCOME!
HIS MOM?!
SO YOUNG-
I'M HIS OLDER SISTER, SUZU.
Nice to meet you.
RIGHT...
IS RYOU-KUN HERE?
HE IS! WAIT A MOMENT, OKAY?
Y-YES
RYOU, HONDA CAME TO SEE YOU.
...EH?
IT'S KAIDOU ....

HONDA-KUN
SURPRISE
I'M SO NERVOUS...
BA-DUMP
UWAH, WHAT SHOULD I DO...
BA-DUMP
HERE ARE THE PRINT-OUTS... SORRY FOR DROPPING BY SO SUDDENLY.
YES...
IT'S FINE! YOU CAN COME OVER WHEN-EVER!
Sigh
SORRY, BUT KAIDOU DOESN'T WANT TO COME OUT... EVEN THOUGH YOU WENT ALL THE TROUBLE TO COME HERE...
OH...
Excuse me...
EHP
...

KAIDOU, PLEASE COME TO SCHOOL TOMOR-ROW!!
EXCUSE ME
DASH OFF
BUT
AND SELF-CENTERED OF ME
IT'S SELFISH
BUT
IF HE COMES TOMOR-ROW...
THEN I'LL...

...
HE'S A GOOD FRIEND, ISN'T HE?
YOU LOOK WELL! WOULDN'T IT HAVE BEEN FINE TO COME OUT AND SEE HIM?
Inter-esting!
カリカリ
.....
.....
GO TO SCHOOL TOMOR-ROW, OKAY?
.....
OKAY
MORN-ING
AH..
WHERE'S HONDA?
ズズズ
OVER THERE, HUH?
ズズズズズズズズズズ
OVER THERE
SLUMP
アヒ〜

FOR NOW, LET'S TAKE A SEAT
AND WAIT?
OKAY?
AH...
NO, KAIDOU REFUSED TO SEE HIM...
SO HE REALLY WAS REJECTED
IF I WANTED TO APOLOGIZE, I SHOULD'VE FORCED MY WAY IN...
NO, HIS SISTER WAS THERE...
IN THE END, WANTING TO BE FORGIVEN IS JUST FOR THE SAKE OF MY EGO...
AH, IT'S KAIDOU.

GOOD MORN-ING!
Slide...
HE CAME...
AH...

RATTLE
.....
I
KA-
KAIDOU!!
HONDA?!
RATTLE
THUD

KAIDOU!!!
HE'S FAST!!
HONDA!
THE BELL ALREADY RANG!
AHHH...
THE JOYS OF YOUTH!
IT'S GOOD IF HE CATCHES UP TO HIM, HUH?~
THE PERSON HE'S CHASING IS KAIDOU THOUGH.
IT'S OKAY AS LONG AS THERE'S LOVE!
THAT SUITS HIM (LOL).

BUT HE CAME TO SCHOOL...!
HE HAS FAST LEGS...!
DAMN IT...!
THAT EX-PRESSION EARLIER...
MAYBE, JUST MAYBE...
HE WILL LISTEN TO WHAT I HAVE TO SAY...!

KAIDOU!!
YOU-
THAT LEADS TO OUT-SIDE..!
FOR REAL?
I CAN'T KEEP UP WITH HIM...!
! THIS WAY...
...LEADS THE BACK-YARD!

キラ
JUST A BIT MORE...
HERE
KAIDOU!!
UWAH-

ガッ
YOU...
a-aww...
ゼゼゼ
Ouch-
ARE YOU HURT ANY-WHERE?
S-SORRY
...!
I COULDN'T THINK OF ANYTHING ELSE ASIDE FROM THIS...
I WANT TO APOLO-GIZE NO MATTER WHAT...
I WANT YOU TO LISTEN TO WHAT I HAVE TO SAY DIRECTLY...
...I GOT IT SO MOVE OUT OF THE WAY...

ARE YOU HURT SOME-WHERE?
Just my hips...
Kaidou, don't move please.
ANY-WAYS, JUST LISTEN
?
?
I can't really move right now...
.....
FOR...THE HORRIBLE THINGS I SAID...
I'M REALLY SORRY...
YOU MAY NOT FORGIVE ME, BUT...
I DIDN'T MEAN WHAT I SAID.
I WAS JEALOUS.
NOT GOOD...
EVEN THOUGH I WAS THE FIRST PERSON YOU GOT ALONG WITH...
I THINK I'M GONNA CRY.
I WANT IT TO ONLY BE ME...

I-
I LIKE YOU, KAIDOU.
Drip
SAYING THE NUMBER ONE I SHOULDN'T SAY... HURTING YOU...
I DIDN'T MEAN THE THINGS I SAID... I DON'T THINK IT'S SOMETHING FOR YOU TO BE EMBARRASSED OF.
I'M SORRY...
EVEN THOUGH I KNEW YOU WERE WORKING HARD FOR THE THINGS YOU LOVE...
I'M REALLY... SORRY...
HONDA...
EVEN THOUGH I LIKE HOW HARDWORKING YOU ARE...
I WAS JEALOUS... AND SAID THOSE SELF-IMPORTANT THINGS.
HONDA
I WANTED YOU TO BE ONLY MINE...
HONDA!

I...
THIS... ISN'T A DREAM, RIGHT? I'M NOT JUST HEARING THINGS, RIGHT?
...HAVE ALWAYS BEEN UNABLE TO SAY IT.
UNABLE TO BE BRAVE ENOUGH TO BECOME FRIENDS WITH YOU...
AND...

I'VE...
LIKED YOU FOR A LONG TIME NOW...
THE DAY BEFORE YESTERDAY... I COULDN'T SLEEP AFTER... I EVEN SKIPPED TRAINING FOR THE FIRST TIME...
EVEN SO, I LIKE YOU...
YEAH...
WORKING HARD... FOR THE THINGS I LOVE...
..YEAH
IS "AMAZ-ING"
TO BE TOLD THAT
YEAH...

MADE ME... HAPPY...
EVEN THOUGH YOU TREATED ME AS A FRIEND...
I DIDN'T EXPECT IT TO BE TRUE...
I...
AHH, COME ON.
!?
Ah...don't move, okay?
!?
You're pulling away?
HE'S HARD.

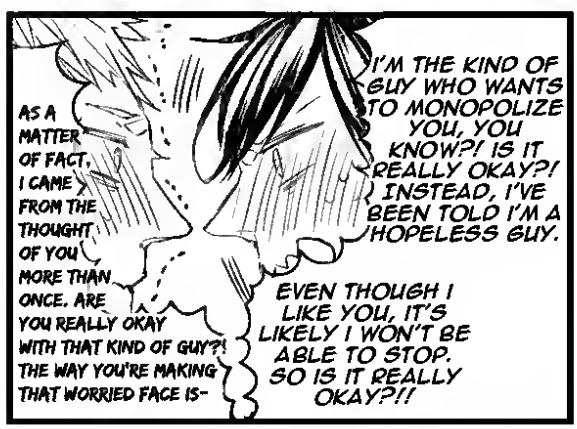
I WON'T HURT YOU ANY-MORE.
...!
I PROMISE. I WON'T DO THOSE KINDS OF THINGS AGAIN.
DO... YOU STILL LIKE ME?
IS IT OKAY... FOR ME TO LIKE YOU, KAIDOU?
flinch

IT'S OKAY...

End.

?? AHH...
REALLY?
? DON'T WORRY ABOUT IT
REALLY?
AH.. WELL I ACTED LIKE A OWARD TOO.
SO YOU REALLY FORGIVE ME?

IT'S OKAY FOR ME TO TOUCH YOU TOO?
I CAN KISS YOU AGAIN? YOU REALLY FORGIVE ME?
REALLY? IT'S OKAY FOR ME TO LIKE KAIDOU?


AS A MATTER OF FACT, I CAME FROM THE THOUGHT OF YOU MORE THAN ONCE. ARE YOU REALLY OKAY WITH THAT KIND OF GUY?! THE WAY YOU'RE MAKING THAT WORRIED FACE IS-
I'M THE KIND OF GUY WHO WANTS TO MONOPOLIZE YOU, YOU KNOW?! IS IT REALLY OKAY?! INSTEAD, I'VE BEEN TOLD I'M A HOPELESS GUY.
EVEN THOUGH I LIKE YOU, IT'S LIKELY I WON'T BE ABLE TO STOP. SO IS IT REALLY OKAY?!!

KISS

初　出

おこさまスター action.1
[gateau] 2014年9月号

おこさまスター action.2
[gateau] 2014年10月号

おこさまスター action.3
[gateau] 2014年12月号

おこさまスター action.4
[gateau] 2015年1月号

おこさまスター action.5
[gateau] 2015年2月号

ふたりいっしょに
描き下ろし

Not here?
もぞ
もぞ
?
ぱち
THERE HE IS.

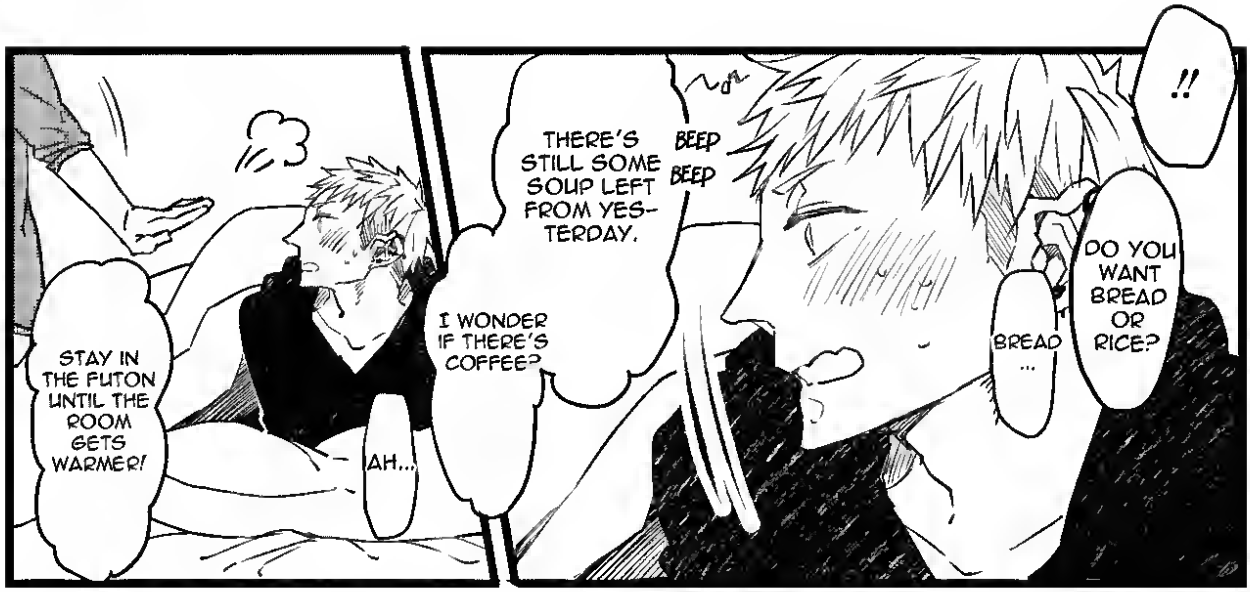
AH
BUT IT'S GOOD TO GET UP.
MAN, THIS ROOM IS COLD
AH, IT'S SUNDAY ...
THE SOUND IS NOISY...
Gaze...

YESTER-
DAY...
...WAS SO
EROTIC...!!
...
SERIOUS
FOCUS
WE DID
IT WITH
THE A/C
OFF
TOO...
IS IT
OVER...?
CUTE

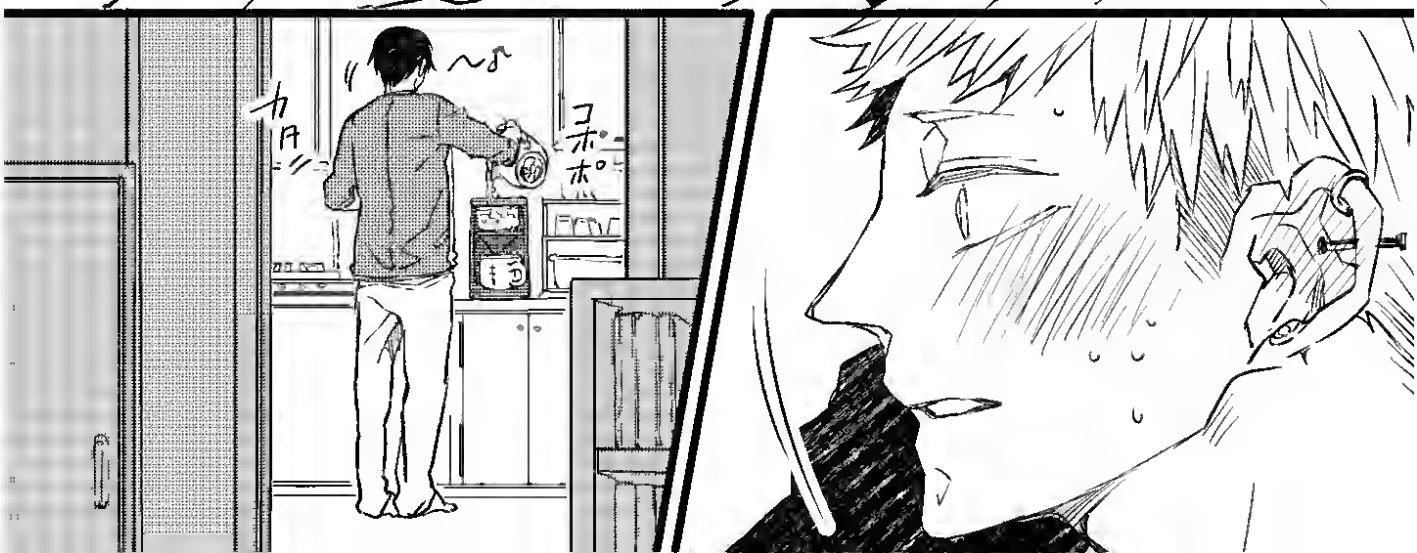
HERE WE GOOOOO OOOOO
Woahhh ...!
すりる
がばっ
むぎゅうう
!?
GOOD MORN-ING!
MORN-ING
すぽ
IT'S FINE TO TURN ON THE A/C,
BUT IT'S COLD, RIGHT?
NO, SOME-HOW..!
LET'S TURN IT ON NEXT TIME!
AAH
SINCE WE'RE LIVING TOGETHER!
YEAH, BUT...
YOU'RE STILL NOT USED TO IT?
YEAH
kiss
IT'S OKAY IF YOU SLOWLY GET USED TO IT. BUT SINCE YOU'LL CATCH A COLD, JUST USE IT WITH EASE!

LIVING BY YOURSELF?
YEAH! I'M GOING TO WORK PART-TIME WHILE IN COLLEGE SO I THOUGHT I MIGHT AS WELL GET MY OWN PLACE.
KAIDOU, YOU'RE GOING TO MOVE OUT TOO, RIGHT?
SHARE A ROOM WITH ME.
W-WAIT, I DO PLAN TO MOVE OUT, BUT...
I HAVEN'T DECIDED...
KAIDOU
LET'S LIVE TOGETHER.

THEY MADE YOU WORK HARD YESTERDAY AT THE OFFICE, RIGHT? TOUGH ON YOUR DAY OFF TOO, HUH?
Poof
YOU HAVE A PART-TIME JOB TOO, RIGHT? THANKS FOR THE HARD WORK.
OH~♥
MY FOREHEAD
AH, GAMBAR RANGERS IS STARTING!
!!
FREEZE
THIS IS WHY HE FAILED TO PUT ON HIS PANTS?
Stare
<SFX> SHAKING FROM THE COLD
GET IN THE FUTON AND WATCH IT!
That's dangerous
O-OH OKAY.
HIS STOMACH...!!!
I'M GOING TO MAKE BREAKFAST.
オープニング
OP明け
CM


!!
DO YOU WANT BREAD OR RICE?
BREAD
...
BEEP BEEP
THERE'S STILL SOME SOUP LEFT FROM YESTERDAY.
I WONDER IF THERE'S COFFEE?
AH...
STAY IN THE FUTON UNTIL THE ROOM GETS WARMER!

Sizzle
CLATTER
...OKAY


カチ
コポポ

Ba-dump
STEP
Click
CLATTER
Rustle

Sizzle
CLATTER
Ha
Ha

OPEN
Sizzle
POUR
CLATTER

HM?
GOOD...
WHAT'S UP? HOW'S GAMBAR RANGERS?
IT'S NOT MY PROBLEM IF YOU WON'T BE ABLE TO UNDER-STAND NEXT WEEK'S EPISODE.
IT'S FINE...
HEY, LISTEN.
E-N-D.

gateau comics

おこさまスター

著者◎蒼宮カラ

発行人◎原田修

発行所◎株式会社一迅社

〒160-0022

東京都新宿区新宿2-5-10 成信ビル8F

電話 03-5312-7427（編集部）

03-5312-6150（販売部）

http://www.ichijinsha.co.jp/

装丁◎黒木香＋ベイブリッジ・スタジオ

編集◎餅田裕稀

IDコミックス　ISBN978-4-7580-7378-3

©蒼宮カラ/一迅社 2015　Printed in Japan

★この作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件などとはいっさい関係ありません。